

# Lundwe: Bible for Matthew

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



## Matthew

### Chapter 1

<sup>1</sup> Ibbuku ilya mazhyalane lya Jeso Kilisto, mwana David, mwana Abraham. <sup>2</sup> Abraham wakali ngo uhyi Isaac, walo Isaac wakali ngo uhyi Jakobe, awalo Jakobe wakali ngo uhyi Judah abanabakwabo. <sup>3</sup> Judah wakali ngo uhyi Perez alimwi a Zerah banyina wakali Tamar, Perez ngo uhyi Hezron, awalo Hezron ngo uhyi Ram. <sup>4</sup> Ram nguwa kali uhyi Amminadab, Amminadab ngu zhyala Nahsham, awalo Nahsham ngo uhyi Salmon. <sup>5</sup> Salmon ngo uhyi Boaz banyina ngo Rahab, Boaz ngo uhyi Obed banyina ngo Ruth, Obed ngo uhyi Jesse. <sup>6</sup> Jesse ngo uhyi Davidi mwami. Davidi wakali uhyi Solomoni banyina ngo muka Uriah. <sup>7</sup> Solomoni wakali ngo uhyi Rehoboam, Rehoboam ngo uhyi Abijah, Abijah ngo uhyi Asa. <sup>8</sup> Asa ngo uhyi wa Jehoshaphat, Jehoshaphat ngi uhyi Joram, awalo Joram wakazhyala Uzziah. <sup>9</sup> Uzziah ngo uhyi Jotham, Jotham ngo uhyi Ahaz, Ahaz ngo uhyi hezekiah. <sup>10</sup> Hezekiah wakali ngo uhyi Manasseh, Manasseh ngo uhyi Amon, awalo Amon ngo uhyi Josiah. <sup>11</sup> Josiah ngu zhyala Jechoniah abana bakwabo mucindi ca buzhyike ku Babylon <sup>12</sup> Nobwakamana buzhyike mu Babylon, Jechoniah wakazhyala Shealtiel, Shealtiel waka zhyala Zerubbabel. <sup>13</sup> Zerubbabel wakali ngu uhyi wa Abiud, Abiud uhyi Eliakim, alimwi Eliakim uhyi Azor. <sup>14</sup> Azor wakali ngo uhyo Zadok, Zadok wakali ngo uhyi Achim, alimwi Achim ngo uhyi Eliud. <sup>15</sup> Eliud ngo wakali uhyi Eleazar, Eleazar uhyi Matthan, awalo Mattan ngo uhyi Jacob. <sup>16</sup> Jacob ngo wakali uhyi Joseph mulimi maliya, balo bakazhyala Jeso, wiitwa kuti kilisito. <sup>17</sup> Oonse mazhyalane kuhwa kuli Abraham kuhikila kuli Davidi akali ikumi atone mazhyalane, kuhwa kuli davidi kuhikila ku buzhyike ku Babylon akali ikumi atone mazhyalane alimwi kuzhwa ku buzhyike ku Babylon kuhikila kuli kilisito akali ikumi atone mazhyalane. <sup>18</sup> Kuzhyalwa kwa Jeso kwakacitika bobuya, Ba ba nyina, Mary, wakayanda kutwalwa kuli Joseph, pele kabatana twalana, Mary wakayanwa kuti uli minhyi ida amoza usalala. <sup>19</sup> Pele Joseph walo mulumi, wakali muntu ululeme kunyhina nakayanda kuti antangalala amusampaule, wakayeeya buyo kuti amuleke kumabali. <sup>20</sup> Mbuli mbwakacili kuyeeya cakucita, mungeli wa Leza wakalibonya kuli nguwe mu ciloto, kaamba kuti, " Joseph omwna wa David, utayoowi kumutwala Mary kuti abe mukaintu wako, nkambo ico cili mwida nca moza usalala. <sup>21</sup> Uya kutumbuka mwana musankwa, alimwi muya kumulika hzyina kuti ngu Jeso, alimwi uya ku banununa bantu kuzhyi nyonyoono zhyabo." <sup>22</sup> Ono zhyoonse zhyaka citika kuzuzukizhya nca kaamba mwami kwiind mu munhyinhyimi, wakti, <sup>23</sup> Amuteelele, nakalindu ulakamita alimwi ulakazhyala mwana musankwa izhyina lyakwe baya kumwita kuti Emmanuel-lyalo lyamba kuti Leza uli andiswe. <sup>24</sup> Joseph wakabuka kuhwa mu koona akucita mbubona mwami mbwakamwaambila, akumulubeza kuba mukaintu wakwe. <sup>25</sup> Pele taakali ku mu zhyi kuhikila limwi watumbuka mwana musankwa. mpoona waka muulika zhyina kuti ngo Jeso.

## Chapter 2

<sup>1</sup> Naakamana kuzhyalwa Jeso ku Betelehemu mu cinhyi ca Judiya mu mazuna akali kulele mwami Helodi, bayiile balombwana kuhwa kwiwe bakahyika mu Jerusalem kabaamba kuti, <sup>2</sup> "Uli kuli uyo wakazhyalwa mwami wa ba maa Juda? Twaibona intongwezhyi yakwe kwiwe aboobo twaboola kumu paila." <sup>3</sup> Nakateelela boobo mwami Herod, wakapenga, abamu Jerusalem boonse anguwe. <sup>4</sup> Herod wakababunganya boonse bakando-kando ba zhyikombelo aba lembi ba bantu, wakababuzhya, "Nkuli nkwayeyelwa kuti nkwaakazhalilwa munanike wa Leza?" <sup>5</sup> Bakaamba kuti kuli nguwe, "Mu Bethlehem mucihyi ca Judea, nkambo mbwakalemba muhyinhyimi, <sup>6</sup> 'Pele ebo, Betelehem, munyika ya Judah, toli muhyoonto akti kabaleli ba Judah, nkaambo kuhwa muli nduwe, kuya kuhwa muleli, uuya kweembela mbantu bangu ba israel.'" <sup>7</sup> Mpoona Herod kumbali wakabayita ubalombwana basongo kubabuzhya ciindi cini intongwezhyo noyakalibonya. <sup>8</sup> Wakabatuma ku Betelehem, kaamba, "Kamuya muka hwunyangule kabotu kabotu mwana muhyoonto oyu. Mwaakumujana, mundetele makani kutewa amebo ndiza nkaboole kumusekelele. <sup>9</sup> Nobakamana kumuteelele mwami, bakaunka muzhyila zhyabo, a yalo nyenyezhyi njobakabwene kujwe yakaunka ambabo kuhyikila yakaima kakunyina kuzhungaana alo aawa akli mwana muhyoonto. <sup>10</sup> Nobakaibona intongwezhyi, bakasekelele akukkomana kukando. <sup>11</sup> Bakanjila mu ng'anda akumubona mwana muhyoonto aba banyina ba maliya. Bakawa anhyi alimwi akumupaila. Bakajula nkomo hyabo akupa zhyipego izhya golide, frankincense, tununkilizhyo alimwi a myrrh. <sup>12</sup> Leza wakabacenjezhya muciloto kuti batakapiluki kuli herod, awa bakaandana kuya mu zhyihyi zhyabo bonse bakatola nzhyila nzhyabo. <sup>13</sup> Nobakamana kwaandaana, mungele wamwami wakalibonya muciloto kuli Joseph kamba kuti, "Kobuka, kobwezha mwana mhyonto aba banyina, kamutiya kamuya k Egypt. Mukakkale ooko kuhyikila nkamwaambile, nkaambo Herod uyanda kumuyaya mwana." <sup>14</sup> Ngoona mahyiku ayo Joseph wakabwezha mwana muhyoonto aba banyina kuya ku Egypt. <sup>15</sup> Wakakkala kulya kuhyikila naa kahwa Herod. Eeci cakali kuzuzukizhya cakakananwa a leza kwiinda mumunhyinhyimi, wakaamba kuti, "kohwa mu Egypt ndakwiita mwanaangu." <sup>16</sup> Ono herod naakabona kuti wacengwa abalombwana basongo, wakalemana maningi. Wakatuma akujaya bana basankwa boonse bakali mu bethelehem alimwi amucihyi coonse bakali amyaka yobile akubola anhyi, kweendelana aciindi naakateelela twaambo kuhwa ku balombwana basongo. <sup>17</sup> Eelyo cakazhuzhukizhyiwa cakaamba muhyinhyimi jelemiya, ikuti, " <sup>18</sup> Ijwi lyakahwiwa mu Ramah, kulila akoongolola kupati, Rachel ulila bana bakwe, wakaka kuumbulihyiwa nkaambo boonse bahwa. <sup>19</sup> Herod naakahwa, mungele wa mwami wakalibonya kuli Joseph muciloto mu Egypt akwamba kuti, " <sup>20</sup> Nyamuka ubwezhe mwana aba banyina uunke ku nyika ya Israel, nkaambo abo bakapaula buumi bwamwana bali hwile." <sup>21</sup> Joseph wakanyamuka, wakabwezha mwana aba banyina, akuhyika kunyika ya Israel. <sup>22</sup> Pele naakanhwa kuti Achelaus nguwakali kulele mu Judea mubusena bwa Herod uhi, wakayoowa kuunka okuya. Leza naakamana kumucenjezhya mu ciloto, wakaunka ku zhyihyi zhyaku Galilee <sup>23</sup> wakaunka kuya ku kkala mucisi citewa Nazareth. Eeci cakazuzukihyiwa kwiinda muli cakaamba banhinhimi, kuti uya kwiitwa kuti mu Nazarene.

## Chapter 3

<sup>1</sup> Mumazhuba ayo John mubbizhyi wakaboola kakambauka mulukula lwa Judea kamba kuti, <sup>2</sup> "Sanduka kaambo bwami bwaku zheulu bwaba ahwahwi. <sup>3</sup> Nkaambo oooyu ngu wakali kukananwa a Isaiah munhyinhyimi kaamba, " Izhwi lya yooyo wiita mulukula, ' Amubambe zhila ya mwami, mwibambe kuti ilulame.'" <sup>4</sup> OnoJohn wakasama cisani ca boza bwa dundwa a lutambo lwa cisalu mu cibuno cakwe. Cakulya cakwe cakali cikwikwi alimwi abuci. <sup>5</sup> Mpoona Jelusalema, yoonse Judea, alimwi oonse mahi aa zhyingulukile Jordan mulonga bakaunka kuli nguwe. <sup>6</sup> baka bbizhyiwa kuli nguwe mu mulonga Jordan,ka baamba zhyinyonyoono zhyabo. <sup>7</sup> Pele naakabona kuhwula kwaba ma pharisee alimwi aba ma sadducee kaba boola kuli nguwe kuti ba bizhyiwe, wakaamba kuti kuli mbabo, " mwebo nobana ba cipile, nguni wakamwaambila kuti mutiye cisubulo ciboola? <sup>8</sup> Amucite hitondezhya kuti mwasanduka. <sup>9</sup> Mutayeeyi kuti mwaaambe akati kenu, ' Tuli kwete Abraham taata.' Ono mbandika kuti kuli ndimwe Leza ulakozhya naaba ma bwe kuti babe bana baka Abraham. <sup>10</sup> Keembe kazhunzha kale mu miyanda ya zhyisamu. Ono kuhwumbwa cisamu citazhyali michelo mibotu ceelele kutemwa akusowewa mu mulilo. <sup>11</sup> Ndamubbizhya ameezhyi pele uboola kumbele lyangu ulikwete nsana kwiinda ndime, alimwi nhyiyeyeli olo kubweza indyahyo zhyakwe. Uya kumubbizhya amoza usalala alimwi amulilo. <sup>12</sup> Isikela lyakwe lili mutanhyi lukwe kutewa kabotu kabotu asalazhye cibuye cabutebuzhyi bwakwe akubika maila akwe mubutala. Pele uya kumpa ma kwihilili a mulilo uya kukaka ku hyimwa." <sup>13</sup> Ono Jeso wakaboola kuhwa ku Galilee kuya ku mulonga Jordan kuti aka bizhyiwe kuli John. <sup>14</sup> Pele John wakali kusola kumukahya, kaamba kuti, " Nyanda kubbizhyiwa andiwe, alimwi waboola kuli ndime?" <sup>15</sup> Jeso wakaingula akwaamba kuti kuli nguwe, " Akube boobo ono nkaambo cili lulame kuti tucite zhyoonse mbohyeelele." Mpoona John wakamubbizhya. <sup>16</sup> Naakamana kubbizhiwa, Jeso wakazhwa cakuhwambaana mu meezhyi, mpoona alya, izeulu lyakajaluka nguwe. wakabona moza wa leza kauza buseluka mbuli izhyiba akulyokezhya ali nguwe. <sup>17</sup> Mpoona awo, kwaka hwa izhwi kuzeulu lyakali kwaamba kuti, " ooyu ngomwaangu ngwiyandihya. Ndikomene kapati muli nguwe.

## Chapter 4

<sup>1</sup> Mpoona Jesu wakasololelwa a Moza usalala kuya mu lukula ukutempaulwa kuli ndyaboli. <sup>2</sup> Nakamana kuliimya kulya kwa mazuba aali makumi one alimwi amakumi one mahiku, wakahwa inzala. <sup>3</sup> Hikumusunka wakaboola akwaamba kuti kuli nguwe, "Naa uli Mwana a Leza, ambilila mabwe aya cibe cinkwa." <sup>4</sup> Pele Jesu wakaingula akwaamba kuti kuli nguwe, "Cililembelwe, 'muntu taponi a cinkwa calo, pele ulapona kuhwumbwa izwi lihwa mumulomo wa Leza.'" <sup>5</sup> Aboobo satani waka mutola ku dolopo likando wamutanhyika alululi lulahwu lwa tempele moba pailila, <sup>6</sup> Akwaamba kuti kuli nguwe, "Kuti koli uli mwanaa Leza, koli hwusa lwako anhyi, 'mbuli mbokulembelwe, 'uya kwaambila bangele bakwe kuti bakukwabilile,' 'Baya kukubwezha mmuma tahyi abo, kutewa uta kaumwi maulu ako amabwe.'" <sup>7</sup> Jesu wakati kuli nguwe, "Alimwi cililembelwe, 'Utasunki Mwami Leza wako.'" <sup>8</sup> Alimwi, satani wakamutola muzeulu ku cilundu cilahwu alimwi aku mutondezhya bwami bwaanyika a bulemu bwayo. <sup>9</sup> Wakaamba kuli nguwe, "Zhyoonse ezhyi zhyintu zhyoonse ndakupa, kuti wandihwu ngamina wamana wandilemeka." <sup>10</sup> Mpoona Jesu wakati kuli nguwe, "Kohwa ono, satani! Mbuli mbokulembelwe, 'Uya kumulemika Mwami Leza wako, alimwi umubelekele alike.'" <sup>11</sup> Mpoona dyabooli wakamuhiya, mpoona alya, bangele bakaboola ku mu hwuna. <sup>12</sup> Ono Jesu nakatelela kuti Johwani waangwa, wakapiluka ku Galilee. <sup>13</sup> Wakahwa mu Nazaleta akunka kuya ku kkala ku Capernum, yalo iili mu mbali a lwizhyi lwa Galilee mu busena bwa Zebulun alimwi a Naphtali. <sup>14</sup> Eeci cakacitika kuzuzukizhya cihyomyo ca kaamba Isaiah munhinhimi, <sup>15</sup> "Munyika iya Zebulum alimwi amunyika iya Naphtali, kumbali ku lweenge, kwiindilila Jordan, Galilee iya ba Gentiles!" <sup>16</sup> Bantu bakali kukkala mu munhize babona mumuni mukando, abalo baka kkele munyika iya cihwule ca luhwu, abalo mumuni uya kuba munikila." <sup>17</sup> Kuhwa ceeco ciindi Jesu wakatalika kukambauka akwaamba kuti, "Sanduka, nkaambo bwami bwa kuzeulu bwa ba afwaafwi." <sup>18</sup> Mbuli mbwakali kuya bwendeenda ku lweenge lwa Galilee, wakabona bana bakwabo bobile, Simoni wiitwa kuti Peter, alimwi a Andrew munyina kababika kanyandi mu lweenge, nkaambo bakali ba zehyi ba inswi. <sup>19</sup> Jeso wakati kuli mbabo, "Amuboole, amuncilile, ndakamubamba kuba ba zhenhi ba bantu." <sup>20</sup> Mpoona kuhwambaana baka hiya tunyandi akumucilila. <sup>21</sup> Jeso nakali kweenda kuhwa kooko wakabona bambi babunyina bobile basankwa, James mwanaa Zebedee a John munyina. Bakali mubwato antomwe auhyi Zebedee kababamba tunyandi twabo. Wakabaita. <sup>22</sup> Alimwi cakuhwambana bakahyiya bwato aba uhyi ba kacilila nguwe. <sup>23</sup> Jeso wakaunka Galilee yoonse, kuyihya mu hyikombelo, kukambauka mulumbe wabulelo akuponya mulwahyi aandeene akati kabantu. <sup>24</sup> Mpuwo yakaanda yakwe siliya yoonse, abalo bantu bakaleta kuli nguwe boonse bakali kuciswa malwahyi aandeene andeene aacisa, abaabo baka njililwe myoza mibyaabi, banhinhinsenda, kasuntu abatakali kweenda, Jeso wakaba hyilika. <sup>25</sup> Mabunga mabunga abantu aka mucilila kuhwa ku Galilee, Decapolis, Jerusalema, aku Judea, alimwi akunzhe a Jordan.

## Chapter 5

<sup>1</sup> Jeso nakabona mabungamabunga abantu, hwakatanta amulundu. <sup>2</sup> Nakakkala anhyi, bahiciya bakwe bakaboola kuli nguwe. <sup>3</sup> Wakabbamuna mulomo wakwe akubayihya, wakati, <sup>4</sup> "Balelekwa abo bacete muya, nkaambo bwami bwakujulu mbubwabo. Balelekwa abo iboomoka, nkambo bayakumuhiyiwa. <sup>5</sup> Balelekwa abo babombe, nkaambo baya kwiikona nyika. <sup>6</sup> Balelekwa abo bahwile nzala anyota nkambo kabululami, nkaambo baya kukkuta. <sup>7</sup> Balelekwa abo bali aluse, nkaambo baya kuyana luse. <sup>8</sup> Balelekwa abo basalala mu moyo, nkaambo baya kumubona mwami. <sup>9</sup> Balelekwa abo babamba lumuno, nkaambo baya kwiitwa kuti mbana ba leza. <sup>10</sup> Balelekwa abo ibapezhyewa nkambo kabululami, nkaambo bwami bwakujulu mbubwabo. <sup>11</sup> "Mwalelekwa mwebo bantu nobamutukana akumupenhya akumwaamba bubi bwakubeja nkaambo kandime. <sup>12</sup> Amusekelele akukkomana, nkambo bulumbu bwenu mbupati kujulu. nkaambo mbubona obuya bantu mbokabapezhyah bahinhimi bakutaanguna kuli ndimwe. <sup>13</sup> "Ndimwe mwino w nyika. Pele naa mwino waleka kulula, ino inga wabambwa buti kuti ube mwino alimwi? Taciboti limbi alimwi pele buyo kusowa pele buyo kusowa akulyataukwa amatende abantu. <sup>14</sup> Ndimwe mumuni wanyika. I dolopo liyakilwe atala amulundu talikonhyi kuhyiswa <sup>15</sup> Nokuba kuti banyu bamunika ilambe akulibikka kunhyi a cinzuma. pele bala libikkila acibikkilo lyandilyo, akumunika boonse mun'ganda. <sup>16</sup> mumuni wenu kaumunika kubantu muzhyila imwi kutewa babone milimo yenu mibotu balumbaizhye uso uli kuzeulu. <sup>17</sup> "Mutayeeyi kuti ndaboola kujaya mulawo nobaba ba hinhyimi. Hindaboolela kubayaya pele kubazuzukizhya. <sup>18</sup> Mahimpe ndamwambila ccita ijulu anyika zhyikamane, kunyina kabbala kahyoonto nokaba kabbala kaina kuceya ku hyoonto katikagwihiye kumulaw, kuhyikila zhyoonse hyintu zhyikacitike. <sup>19</sup> Aboobo oyo utyola kalawo kahyoonto ka mulawo akuyiia bamwi kucita mbubo uyakwiitwa kuti muhyoonto mubwami bwa kujulu. Pele oyo uyibamba akwihiyiya uyakuba mukando mubwami bwakujulu. <sup>20</sup> Nkaambo ndamwambila kuti cita bululami bwenu bukainde kubululami bwa balembe aba ma falisi, tamukanjili mubwami bwakujulu. <sup>21</sup> Mwakanhwa obo mbobakambilwa mumazhuba akaindi kuti, 'Utajayi' alimwi 'Oyo ujaya ulelele kubetekwa.' <sup>22</sup> Pele ndamwambila kuti uyo unyemene munyina ulelele kubetekwa; alimwi wamba kumunyina, 'Onyina cohwa!' ulelele kunjila mulubeta lukando; alimwi ayoooyo uwamba kuti, 'Unyina maanu!' ulelele kunjila mulilo wa gehena. <sup>23</sup> Aboobo kuti naa upa cipego cako acipaililo pesi naa wayeeya munyoko wakakulubizhyile, <sup>24</sup> kohyiya cipego cako kumbele acipaililo, unke munhila yako. Amukatangune kulekelelana amunyoko, alimwi upiluke kuuzhyopa cipego cako. <sup>25</sup> Kohwambaana kuhwumina ahyimulandu nyoko nomucili munhyila kuya kunkuta, ibuyo hyikaambo nyoko inga wakutola kubabeteheyi, awalo mubeteheyi uyakukutola kuli hyimulawo, aboobo uya kutolwa muntolongo. <sup>26</sup> Mahimpe ndamwambila kuti kunyina notikahwe mulya kuhikila ukabbadele mali oonse ngokwete. <sup>27</sup> "Mwakanhwa mbokwakaambwa, 'Utalaliki.' <sup>28</sup> Pele ndamwambila kuti kuhwumbwa yooyo ulanga mukaintu icakumunyonokela nkokuti walalika kale anguwe mumoyo wakwe. <sup>29</sup> Kutu na iso lyako lya ku lulyo lyakulebya, likuhye akulisowa kuhwa kuli nduwe. Nkaambo ncibotu kuti umwi wako wanyonyooka kwiinda kuti mubili wako woonse ukasowelwe mu gehena. <sup>30</sup> Ikuti naa tahyi lyako lyakululyo lyakulebya, kkuli gonka akuli sowa kuhwa kuli nduwe. Nkaambo ncibotu kuti ndiwe kuti umwi wako wanyonyooka kwiinda kuti mubili wako oonse kuyakusowelwa mu gehena. <sup>31</sup> Alimwi kwakaambwa kuti, 'Kuhwumbwa yoyo utanda mukaintu wakwe, amupe citupa cakulekana.' <sup>32</sup> Pele mebo ndamwambila kuti kuhwumbwa yooyo waleka mukaintu wakwe, cita buyo mukaambo kankwela, nkokuti wmucitizya mamambe. kuhwumbwa yooyo utikamukwate kakuli ulilekelwe kale nkokuti wacita mamambe. <sup>33</sup> "Alimwi, mwakanhwa mbocakaambwa kuli ba hikale kuti, "Utahyomezhyi cihyomezhyo cakubeya, tula zhyihyomezhyo zhyako ku mwami. <sup>34</sup> Pele ndamwambila, utahyomezhyi pe, nokuba kwizeulu nkaambo ngamakalilo a Leza; <sup>35</sup> nokuba munyika, nkaambo necibikkilo ca maulu akwe; nokuba ku Jerusalema, nkaambo ngomunhyi mupati wa mwami mu pati. <sup>36</sup> Nokuba amutwe wako, nkaambo tokohyi kubamba kasusu komwe kuti katube naa kahiye. <sup>37</sup> Pele kwaamba kwako akube 'Inhya, inhya,' nokuba 'Peepe, peepe.' kuhwumbwa ciindilila waawa cinhwila ku mubyaabi. <sup>38</sup> "Mwakanhwa kuti cakaambwa kuti, 'Liso kuliso, alimwi a Lino ku lino.' <sup>39</sup> Pele ndamwambila, muntu mubi mutamukanhyi. Pele oyo ukuuma kusaya lyakululyo, kocenguluka akume akumwi akwalo. <sup>40</sup> Ikuti naa muntu uyanda kukupa mulandu akukunyanganga cikobela cako, mulekele cibaki cako acalole. <sup>41</sup> Oyo ukusungilinhyi kweenda muhyincho wa maile yomwe, weenda anguwe ba maile bobile. <sup>42</sup> Kuhwumbwa yooyo ukulomba komupa, alimwi alimwi utabakahyi abo bayanda kukweleta kuli ndiwe. <sup>43</sup> "Wakanhwa mbokwakaambwa kuti, 'koyanda hyimukobo nyoko pele hyinkondo nyoko umusule.' <sup>44</sup> Pele ndamwambila, amuyande bahyinkondo nyoko akupailila baabo bamupenhya, <sup>45</sup> kutewa kuti mukabe bana bauso wenu uli mwizeulu. Nkaambo ubamba zuba lyakwe kuti lipole kubabyaabi akubabotu, aakupa inhwila yakwe kubalulami. <sup>46</sup> Nkaambo naa mwayanda baabo bamuyanda, ino mbulumbu nhyi mbomwayana? Hena imbo aba himutelo mbobacita? <sup>47</sup> Kutu naa mwanhya buyo bana bakwenu, hena kuli cimbi candeene

ncomwacita? Hena abalo bamahyi tabuhyi mbobacita? <sup>48</sup> Aboobo amusalale, mbubona mbuli uso wenu wakuzeulu mbwasalala.

## Chapter 6

<sup>1</sup> "Amucenjele kuti mutaciti milimo mibotu kumbele abantu kutewa bamubone, nkaambo muyakubula kuti taata wenu uli kwizeulu. <sup>2</sup> Aboobo nomupa, mutahyibi impeta kumbelelyenu mbuli mbobacita bahikupaupa ameso muma synagogo amumigwagwa kutewa balumbaizigwe abantu. Mahimpe ndamwambila, batambula kale bulumbu bwabo buzulile. <sup>3</sup> Nomupa zhyipego, mutanvwumizhyi itanhi lyako lya kulumwenhi kuti linhibe itanhi lyaku lulyo ncolicita. <sup>4</sup> kutewa kuti zhyipego zhyanu zhyipewe mumaseseke elyo taata wenu ubona mumaseseke uyakumulumbula. <sup>5</sup> Nomupaila, mutabi mbuli bahikuupaupa ameso nkaambo balayanda kwiimikila kupailila mumasynagogo amuma kkona amahila kutewa babonwe kubatu. Mahimpe ndamba kuti ndimwe, batambula kalebulumbwabo. <sup>6</sup> Pelu mwebu, nomupaila, kamunjila mukati kacipaililo mujila citendele kwemana mupaille kuti taata wesu ubona mumaseseke. <sup>7</sup> Nomupaila, mutali kwiindulukiicitagwahyi mbobuli mbobacita, nkaambo bayeeya kuti inga banhwiwa akaambo kamazwi abo manji. <sup>8</sup> Aboobo, mutabi mbuli mbabo, nkaambo taata wenu ulizhyi zhyomuyanda kumutana mulombo. <sup>9</sup> Aboobo amupaille boobo: Taata wesu uli mu zeulu izyina lyako lisetekene alilemekwe. <sup>10</sup> Bulelo bwako buboole. Luyando lwaka lucitwe anhi mbuli mbolucitwa kuzeuli. <sup>11 12 13</sup> Kotupa cakulya casunu. Kotulekelele milandu yesu, mbuli mbotubalakelela aswebo bali amilandu kuli ndiswe. <sup>13</sup> Utatweezhyi mumasunko, pele kotuguhya kuzhwa kumubyaabi. <sup>14</sup> Nkaanbo naa mwabalekelela bantu zhyibi zhyabo, taata wenu uli kujulu awalo uyakumulekelela. <sup>15</sup> Pesi kuti tiimwabalekelela zhyibi zhyabo, awalo taata wenu taakamulekeleli zhyibi zhyenu. <sup>16</sup> "Nomuliimya, mutabi abuhyu buusile mbobuli ba hyikuupaupa ameso mbobacita, balabihya buhyu bwabo kutewa babonwe kubantu kuti balaliimya. Mahimpe ndamwambila nywebo, batambula kale bulumbu bwabo bukkwene. <sup>17</sup> Pele nywebo nomuliimya, amunane muhwuta mu mutwe wenu akusamba kumeso. <sup>18</sup> kutewa bantu batamuboni kuti mulaliimya, pele alikke taata wenu uli mumaseseke; alimwi taata wenu ubona mumaseseke uyakumulumbula. <sup>19</sup> "Mutali yobweli lubono lwenu munyika, mwalo mulazhyi ainkalaya nkozhyi nyonyoona, alimwi bahumpi nkobakonhya kupwaya akubba. <sup>20</sup> Aboobo, amuliyobwele lubono lwenu kujulu, kwalo mulazhyi ankalaya nkohyitakonhyi kunyonyoona, alimwi bahumpi nkobatakonhyi kupwaya akubba. <sup>21</sup> Kuhwumbwa kooko lubono lwenu nkolubele, amyoyo yenu nkoini kubele ayalo. <sup>22</sup> Iso ndilambe lya mubili. Aboobo, naa iso lyako ndibotu, mubili oonse ulahwula mumuni. <sup>23</sup> Pele kuti iso lyako ndibi, mubili wako ulazhula mumuhyinze. <sup>24</sup> Aboobo, naa kuti mumuni uli muli ndiwe kuli uzhwile muhyinze, muhyinze ooyo hena mukando buti! Kunyina ukonhya kubelekela bamami bobile, mbokunga ulasula umwi akuyanda umwi, nokuba kulemeka omwe akusulaika umwi. Tokonhyi kubelekela Leza alubono. <sup>25</sup> Aboobo ndamwambila mwebu mutapengani abuumi bwenu, ncomutilye naa kunya; nokuba amibili yenu, ncomutisame. Nkaambo ino buumo tabuli bukando kwiinda cakulya, alimwi mubili kwiinda zhyakusama. <sup>26</sup> Amulange bayuni bamujulu, tabalimi alimwi tabatebuli nokuba kubikka mumatala, pele taata wenu uli kujulu ulabasanina. Hena tamuyandiki kwiinda mbabo? <sup>27</sup> Nguni wenu nomulibilika ukonhya kuliyungihyizhya buumi antaamu yomwe buyo yabuumi bwakwe? <sup>28</sup> Ino nizhyi ncomulibilika azhyakusama, amuyeeye malubaluba amumyuunda, mbwkomena. Tabeleki alimwi tasumi zhyisani. <sup>29</sup> Pele ndamwambila, awlo solomon abulemu bwakwe boonse takasmikwa mbuli yaaya. <sup>30</sup> Kutu Lez kakonhya kusamika bwizu bwa mummyuunda, ibupona buyo sunu akusowewa mumulilo mucitohwa cihwumo, ino webu inga wakusamika buti, webu oluhयोomo luhyoonto? <sup>31</sup> Aboobo utalibiliki akwaamba kuti, 'Ino tulalya nhyi?' naa 'Ino tulanya nhyi?' naa 'Ino tulasama zhyisani nhyi?' <sup>32</sup> Nkaambo ibamahyi zhyennhyizhyo eezhyi zhyobakapaula, alimwi taata wenu wakujulu ulihyi kuti mulazhyiyanda. <sup>33</sup> Pele amutaangune kukapaula bulelo alimwi abululami bwakwe, elyo zhyoonse ezhyi zhyintu zhyiya kupewa kuli ndimwe. <sup>34</sup> Aboobo, mutalibiliki acihwumo, nkaambo cihwumo ulalibilikila mwini. Buzuba bomwe bomwe bulikwete mapehyi ambubo bwini.

## Chapter 7

<sup>1</sup> utabeteki, ayebo tokabetwi. <sup>2</sup> Nkaambo mulubeta mbobeteka, ayebo uyakubekwa, aceelehyo ncoyelenha, ncoyakwelehewa ayebo. <sup>3</sup> Hena ncinhi ncolanga kapapu kahyoonto kali muliso lya mweenhinyoko, pele toboni itanda lili muliso lyako? <sup>4</sup> Ino inga wambila buti mwenhinyoko kuti, 'Ndikuguhe kapapu kali muliso lyako,' kakuli kuli itanda muliso lyako? <sup>5</sup> Nobahimupaupa ameso! Amutangune muguhe itanda lili muliso lyenu, aboobo muya kubona kabotu kukonhya kuguha kapapu kali muliso lyamweenhinboko. <sup>6</sup> Mutapi cintu cisetekene kubabwa, mutahusili ingale nhenu kumbele angulube. Nkaambo hilanhilyatauka buyo kunhi amatende, akumuluma akumulumapaula. <sup>7</sup> Amulombe, aboobo muya kupewa, amukapaule, elyo muyakujana. Amukonkomone, muyakujulilwa. <sup>8</sup> Aabo boonse balomba, balatambula; boonse bakapaula, balayana; kuutu ukonkomona, uyakujulilwa. <sup>9</sup> Naa nkwalu akati kenu, na mwana walomba cinkwa, inga wamupa ibwe? <sup>10</sup> Naa walomba inswi, ulamupa inzoka. <sup>11</sup> Aboobo, kuti naa mwebo nobabyaabi mulicilihi kupa hyipego nhyibotu kubana benu, hena inga uso wenu uli kujulu taindilila nhyi kupa zhyintu zhyibotu kuli baabo bamulomba? <sup>12</sup> Aboobo, kuhumbwa ceeco ncoyand kuti bantu bakucitile, ayebo weelele kubacitila, nkaambo oyumu ngomulawo waba hinhami. <sup>13</sup> Amunjile mukalyango kahyoonto. Nkaambo mulyango ulikwazamukile alimwi mukando walo utola ku lunyonyooko, alimwi mbanji bayenda muli nguwe. <sup>14</sup> Pele kalyango kahyoonto, alimwi anhyila ilakatanhya kalo katola kubuumi, alimwi mbahyoonto ibaijana. <sup>15</sup> Amucenjele abahinhimi ba beji, baboola kuli ndimwe munhyisani nhyia mbelele pele mahimpe mba umpe ba butambo. <sup>16</sup> Kwiinda mumicelo yabo muyakubahiba. Hena bantu ino inga bacela ma Gilepu kunhwa kucisamu ca muunga nokub inkuyu kunhwa kumutubetube. <sup>17</sup> Munhila njiyona buyo, cisanu coonse cibotu cinhyala micelo mibotu, pele cisamu cibyaabi cinhyala micelo mibyaabi. <sup>18</sup> Cisamu cibotu tacikonhyi kunhyala micelo mibyaabi, nokuba cisamu cibyaabi kunhyala micelo mibotu. <sup>19</sup> Coonse cisamu citanhyali micelo mibotu, cilagonkwa akucihusila mumulilo. <sup>20</sup> Ono, muyakunhinhiba kwiinda mumicelo yanhinyo. <sup>21</sup> Kutali boonse baamba kuli ndime, 'Mwami, Mwami,' bayakunjila mubulelo bwakujulu, pele balikke aabo ibacita luyando lwa taata uli kujulu. <sup>22</sup> Banji bantu baya kwaamba kuli ndime mubuzuba oobo, 'Mwami, Mwami,' hena totwakahinhima munhina lyako, munhina lyako, twakatanda madaimona, alimwi munhina lyako twakacita maleele manji? <sup>23</sup> Aboobo lwangu, icantangalala njakubaambila, hindakamunhi! Amunhwe alindime, nomutatobeli mulawo. <sup>24</sup> "Aboobo, boonse banhwa mazwi aangu akwaatobela bali mbuli muntu musongo uyaka ng'anda yakwe atala amabwe. <sup>25</sup> Inhwula noiboola, cilobe nociboola amuwo nowuunga akuuma ang'anda iya, taikonhi kuwa nkaambo yakayakilwa abbwe. <sup>26</sup> Pele boonse banhwa mazwi aangu kwamana tabaatobeli bali mbuli muntu muhubahuba uwakayaka ng'anda yakwe amusenga. <sup>27</sup> Inhula noyakaboola, cilobe nocakaboola amuwo nowakaunga akuuma ang'anda, alimwi yakawa, akunyonyooka cakumaninina." <sup>28</sup> Jesu naakamana kubandika mazwi aaya, mabunga abantu akakankamana kuluyiihyo lwakwe, <sup>29</sup> nkaambo wakabayiihya mbuli muntu ukwete nsana, kuleka mbuli balembi babo mbobakali kubayiihya.

## Chapter 8

<sup>1</sup> Ciindi Jesu nakaseluka kunhwa kumulundu mabunga mabunga akamutobela. <sup>2</sup> Amubone, hicinsenda wakahika kulinguwe akumuhwugamina, waamba, "Mwami, na ulayanda, ulakonhya kundisalanha." <sup>3</sup> Jesu wakatandabika matanhi aakwe akumukwata, waamba, "Ndakonhya. Salala." mpoona mpoona wakasalanhiwa kucinsenda cakwe. <sup>4</sup> Jesu wakaamba kuli nguwe, "Bona kuti kutabi muntu naba omwe ngoyakwaambila. koyabweenda ukalitondenhaye kubapainhi, alimwi akupa cipego Muusa ncakalailila, kuti cikabe bwaambilinhiy kuli mbabo. <sup>5</sup> Ciindi nakahika mukapenauma, hikalumamba wakahika kuli nguwe, kamulomba <sup>6</sup> alimwi akwaamba, "Mwami mutwanga wangu ulilele amaanda kalebaukile alimwi kali mukuciswa kukando." <sup>7</sup> Kumane Jesu wakaamba kuli nguwe, "Ndahika alimwi akumuponyan." <sup>8</sup> Hikalumamba wakaingula alimwi akwaamba, "Nhyiyelele kuti yebo unjile munganda yangu. Ibuyo kobandika izhwi eelyo mutwanga wangu ulapona. <sup>9</sup> Nkambo mebo ndimuntu wa mulawo, alimwi ndikwete bahikalumamba mbinyendelehya. Ndaamba kuli yooyo omwe, 'Koya,' ulaunka, alimwi kuli umwi, 'Kohik,' ulahika alimwi kumutwanga wangu, 'Kocita eeci,' ulacicita." <sup>10</sup> Jesu nakanhwa boobo, wakakankamana alimwi akwaamba kuli baabo bakamucilile, "Mahimpe ndaamba kuli ndimwe, hena muyene akati kenu mu Isulaili uli aluhyomo luli bobuya <sup>11</sup> Ndamwambila, banji byohyika kunhwa kumbo alimwi akwiwe, alimwi bayakulya atahule aba Abraham, Isaki alimwi a Jakobe mubulelo bwa kwizeulu. <sup>12</sup> Pele bana babulelo baya kusweewa kunze amu hinze uhiya, ooko kuya kuba kulila akutanhuna meno." <sup>13</sup> Jesu wakaamba kuli ba hikalumamba, "koya! mbuli kale mbohyoma, ono cilacitika kuli ndiwe." Alimwi imutwanga wakaponenhyewa mumona mwiwoola ndilyona. <sup>14</sup> ciindi Jesu nakahyika kunganda yaka Petulo, wakabona banyinanhyala Petulo balilele kabacisilwe bulwanhi bwa ntuntu maanhyi. <sup>15</sup> Jesu wakakwata atanyhi, alimwi ntuntu maanhyi yakahwa. Kumane wakanyamuka alimwi akutalika kumukutaukila. <sup>16</sup> Ciindi mahiku naakahika, bantu bakaleta bantu banji balo bakanjililwe bahikazhwa. Wakatanda myuuya ahwi alimwi akuponya bacisilwe. <sup>17</sup> Eeci cakacika kuzhuzhikinnya cakaambwa kwiinda muli Isaya muhinimi, kwamba, <sup>18</sup> Ono ciindi Jesu nakabona mabunga mabunga alimunhyingulukile, wakapa malailile akuhwa a kuunka kutala a lweenge lwa Galilaya. <sup>19</sup> Kumane imulembi wakahika kuli nguwe akwaamba, "Mwiiyi, njaukucilila kuhwumbwa nkoya kuunka." <sup>20</sup> Jesu wakaamba kuli nguwe, "Ba mwaaba balikwete mena, alimwi bayuni bamwizheulu balikwete zhyiteente, pele imwana amuntu takwete koonse kwakutulihyaa mutwe." <sup>21</sup> Aumwi waba hiciyiya wakaamba kuli nguwe, "Mwami, kundinuminhya kutaanguna nkanhikhe ba taata." <sup>22</sup> Pele Jesu wakaamba kuli nguwe kondicilila alimwi kohiya bahwile banhikkane abahwile nyina." <sup>23</sup> Ciindi Jesu nakanjila mubwaato, bahiciyiya bakamutobela akunjila. <sup>24</sup> Amubone, kwakabuka luwo lukando mu lwihi, cakuti bwato boonse bwakahwula mayuwe, Pele Jesu wakali koonse. <sup>25</sup> I bahiciyiya bakahika kulinguwe alimwi akumubuhya, "Bakaamba, tuhutule, mwami tulimukunyonyooka!" <sup>26</sup> Jesu wakamba kuli mbaabo, "Nkaakambo nzhyi ncomuyoowa, mwebo nobahiluhyomo luhyoonto? kumane wakabuka alimwi akubwentela muuwo limwi a lwizhi. Kumane kwakaba kuumuna kkukando kwakuliinza. <sup>27</sup> Bantu bakakatazhyiwa alimwi bakaamba "muntu uli buti ooyu, uunga imyuuwo alimwi alwihzi zhyilamuteelele?" <sup>28</sup> Ciindi Jesu nakahika kutala limwi lya idolopo lya Gadarenes, bobile balombwana bakanjililwe bahikazwa bakamuswaanganya. Bakali kuhw akunamaumbwe alimwi bakali nyongene mubulwani, cakuti kunyina bahikweenda bakali kukonhya kwiinda nkobakabele. <sup>29</sup> Amubone, bakalila akoongolola alimwi akwaamba, "Tucite buti andiwe, mwana a Leza? Hena waboola kututenta ciindi kacitana cibambilwe?" <sup>30</sup> Lino itanga lyangulube nhyinji lyakali kucela, kanhyitasakene kuhwa kuli mbabo. <sup>31</sup> Bahikazwa bakazumanana kulomba kuli Jesu akwaamba, "Naa kuti watutanda kunhwa, kotutandila mubutanga lya ngulube." <sup>32</sup> Jesu wakaamba kuli mbabo, "Kamuya!" Ibahikazwa bakanhwa akunjila mungulube; alimwi amubone, itanga lyaka tiyaana ansi anselemukwa lya mulundu kunjila mu lwini alimwi nhyakahwa mumeenhi. <sup>33</sup> Aabo bakali kweembela ngulube bakatiyaana alimwi bakaunka mu dolopo alimwi akwaambilinnya nhyoonse, kwaambihya cakacitika kubalombwana bakanjililwe bahikazwa. <sup>34</sup> Amubone, boonse mudolopo bakadoomoka akumuswaanganya Jesu. Ciindi nibakamubona, bakamulomba kuhiya busena bwabo

## Chapter 9

<sup>1</sup> Jesu wakanjila mubwato, akulanduka, wakahika mumunhi wabana munhyaabo. <sup>2</sup> Mpoona, bakamuletela muntu uyuminine mubili kalele amunseme. Nakabona luhyomo lwabo, Jesu wakati kumuntu uyuminine mubili, "Mwanaangu, kosekaseka. Nhinyonyoono nhyako nhyalekelelwa." <sup>3</sup> Mpoona, bamwi balembe bakati mulicabo, "Oyu muntu watukana." <sup>4</sup> Jesu wakali kwiinhi mizeezo yabo akwaamba kuti, "Nkaambo nhi ncomuyeeya bubyaabi mummyo yenu?" <sup>5</sup> Ncili cuubauba, kwaamba kuti, 'Nhinyonyoono nhyako nhyalekelelwa,' naa kwaamba kuti, 'Konyamuka weende?' <sup>6</sup> Ono kutewa munhyibe kuti mwana wa muntu ulikwete insana munyika nhyakulekelela nhinyonyoono, ... " wakati kumuntu uyuminine mubili, 'Konyamuka, kobweza munseme wako, koya kunganda." <sup>7</sup> Mpoona muntu ooyu wakabuka akuunka kunganda yakwe. <sup>8</sup> Mabunga abantu nobakacibona eeci, bakayoowa akulumbainha Leza, wakapele insana eenhi kubantu. <sup>9</sup> Jesu nakainda kunhwa kooko, wakabona mulombwana wa nhina lya Matewo kakkele atente ilya himutelo. Wakati kuli nguwe, "Kondicilila." Wakayumuka akumucilila. <sup>10</sup> Mbuli Jesu mbwakakkele kalya mung'anda, abaabo bahimutelo banji aba hinhibi bakaboola akutalika kulya a Jesu antoomwe aba hiciya bakwe. <sup>11</sup> Bama Falisi nobakabona boobo bakati kuli bahiciya bakwe, "Ino ninhi mwiiyi wenu ncalya abahimutelo abahinhibi?" <sup>12</sup> Jesu nakanhwa boobo, wakati, "Bantu bayumu munhizo tabayandi muhilihi, pele buyo baabo baciswa. <sup>13</sup> Mweelele kuunka akuya kwiya ncocaamba eeci: 'Ndilombonhya luse kutali cipainhyo.' Nkaambo hindakaboolela kwiita baluleme kuti beempwe, pele bahinhibi." <sup>14</sup> Mpoona bahiciya ba Johani bakaboola kuli nguwe akwaamba kuti, "Ino nkaambo nhi swebo abama Falisi ncutuliimya, pele bahiciya bako tabaliimyi?" <sup>15</sup> Jesu wakabaambila wakati, "Hena bana bali mung'nda yabwiinga inga balila hibwiinga kacili ambabo? Pele mazuba ayakuboola hibwiinga natikabahiye, ono nobatikaliimye. <sup>16</sup> Kunyina muntu wakagambika cisani cinyowana acikobela cikulukulu, nkaambo ciyakuzapuka kunhwa kucikobela, aboobo kuzapuka kuyakwiindilila. <sup>17</sup> Bantu tababiki waini impya munkomo ya waini ya kaindi. Naa bacita boobo, inkomo ilaanduka, waini ulatika, ainkomo ilanyonyooka. <sup>18</sup> Jesu nakacili kubaambila zhyintu eezhyi, poona, umwi walupati-pati wakaboola akumuhugamina. Wakati, "Mwana wangu munhimbi wahwa ono ono, kubule ubika itanhi lyakwo alinguwe, kutewa alimwi apone. <sup>19</sup> "Mpoona Jesu wakayumuka akumucilila, abalo bahiciya bakatobela. <sup>20</sup> Mpoona, mukaintu wakali kuciswa kalobola kwamyaka ikkumi ayibili wakaboola kunze kwa Jesu akukwata cibaki nkocili kumamanino. <sup>21</sup> Nkaambo wakati kuli nguwe mwini, "Kuti naa ndanhikwata nhisani nhakwe, ndaponenhewa." <sup>22</sup> Pele Jesu wakacebuka akumubona, wakati, "Mwanaangu muhimbi, koba acamba; luhyomo lwako lwakuponya." mpoona awoola eli mukaintu wakapona. <sup>23</sup> Jesu nakahika munganda ya mupatipati, wakabona bahikulinhya nyeele amabunga abantu kabalila. <sup>24</sup> Wakati, "Amunhwe, nkaambo muhimbi tahwile, pele uloona." Pele bakamuseka akumusampaula. <sup>25</sup> Mabunga mabunga nakaguhiwa anze, wakanjila mucipinda cang'anda akumubweza mumatanhi, elyo muhimbi wakaimikila. <sup>26</sup> Twaambo otu twakamwaika mumasena oonse. <sup>27</sup> Jesu naakanhwa okuya, bantu boohu bobile bakamutobela, bakazumanana kaboongolola kabati, "Kotubela aluse mwana wa Davida!" <sup>28</sup> Jesu nakanjila munganda, bantu boohu bakaboola kuli nguwe. Jesu wakati kuli mbabo, "Hena mulahyoma kuti eeci inga ndacicita?" <sup>29</sup> Mpoona Jesu wakakwata meso aabo akwaamba, "Acicitwe kuli ndimwe kweendelana aluhyomo lwenu." <sup>30</sup> Mpoona meso aabo akajuka. Mpoona Jesu cakuhininhya wakbalailila akubaambila, "Amubone kuti kubule naba omwe uticinhibe eeci." <sup>31</sup> Pele balombwana aaba bobile bakunka akumwaya mulumbe ooyu kucihi coonse mbocibele. <sup>32</sup> Mbuli mbobakali kuunka aaba balombwana bobile, mpoona, mulombwana hataambi wakakwete madaimona bakamuleta kuli Jesu. <sup>33</sup> Madaimona nakaguhiwa, mulombwana hataambi wakatalika kukanana. mabunga abantu akakankamana akwaamba kuti, "Eeci kunyina nocakabwenwe mu Isulaili!" <sup>34</sup> Pele balo bama Falisi bakati, "Kwiinda mumwami wama daimona, ulatanda madaimona." <sup>35</sup> Jesu wakaunka moonse mumadolopo amuminhi. Wakazumanana kuyiihya muma synagogue abo kakambauka mulumbe wabulelo alimwi akuponya malwanhi aandeene alimwi akuciswa kwaandeene. <sup>36</sup> Naakabona mabunga mabunga aabantu wakeetenhewa, nkaambo bakali pengele akutyompokelwa. Bakali mbuli mbelele nhinyina mweembenhi. <sup>37</sup> Wakati kuli ba hiciya bakwe, "Myuunda minji, pele babehi mbahyoonto. <sup>38</sup> Aboobo cakuhwambana amupaile ku mwami wa myuunda, kutewa akonhye kutuma babelehi mummyuunda yakwe."

## Chapter 10

<sup>1</sup> Jeso wakabaita bahiciyiya bakwe bali ikkumi abobile akubapa insana zhya myuuya itasalali, kwiingunhya akuponya akuponya malwanhyi ahiyenehiyene. <sup>2</sup> Ono manhyina aabo bali ikkumu abobile ngaaya. Wakusaanguna, Simon, (Walo ngwakaita kuti alimwi ngo petro), a Andulo mwanaakwabo; Jakobe mwana wa Zebedee, a Johani mwanaakwabo. <sup>3</sup> Filipo, alimwi a Bartholomew; Tomas, alimwi a Mateyo himutelo; Jakobe mwana wa Alpheaus, alimwi a thaddeus. <sup>4</sup> Simon sikulinhya kalumbu, alimwi a Judas iskaliyoti, walo wakali kuya kukumwaaba. <sup>5</sup> Aba bali ikkumi abobile Jesu wakabatuma, wakabalailila akwaamba kuti, "Mutakaunki mumasena bamahi mobakkala, alimwi mutakanjili mumadolopo abamasamaliya. <sup>6</sup> Ibuyo amukaunke kumbelele nhyi zhyizhyiminine zhya nga'nda ya isulaili. <sup>7</sup> Alimwi mbuli mbomuunka, amukakambauke akwaamba, 'Bulelo bwa kujulu bulo ahwahwi.' <sup>8</sup> Amukabaponye baciswa, amukababuhye bahwile, amukabaponye bahicinsenda, alimwi akwaangunha ma daimona, mwatambula buyo, amukape buyo. <sup>9</sup> Mutakabwezhyi ingolide, insiliva, nauba mukuba muntambo zhyenu. <sup>10</sup> mutakabwezhyi ma bbeeke mu lweendo lwenu, nokuba zhyibaki zhyimbi, nozhyiba impato, nauba musako, nkaambo mubelehyi cilyo cakwe cilimweelele. <sup>11</sup> Kuhwumbwa dolopo nouba munhyi ngo munjila, amukakapule muntu weelele omo, amukakkale aawo kuhikila nomutikahwe. <sup>12</sup> Mwaakunjila mung'anda amukayaanhye. <sup>13</sup> kuti na ing'anda ililuleme, luumuno lwenu alukabe alinjiyo. Pesi naa kitaluleme, luumuno lwenu alukapiluke kuli ndimwe. <sup>14</sup> Kuli baabo batikakake kumutambula nokuba kuteelela majwi enu, mwakuhwa mudolopo nokuba muma ng'anda, amukalikunkumune luhwuko kumatende enu. <sup>15</sup> Mahimpe ndamwambila, Oyu munhyi uyakujana mulandu mubuzhuba bwalubeta kwiinda nyika ya Sodom a Gomola. <sup>16</sup> Amulange, ndamutuma mbuli mbelele akati kabaumpe, amucenjele mbuli nzoka pele amubule mulandu mbuli nhyiba. <sup>17</sup> Amukacenjele abantu! Baya kumutola kumbeta inkando, baya kumukwibbaula muma synagogo. <sup>18</sup> Muya kutolwa kuli bama gavana akuli bamami akaambo kangu, cikabe cikondehyo kuli mbabo akulibamahyi <sup>19</sup> Baakumwaba buyo, mutakalibiliki icakuyakwaamba, nkaambo ncomutikambe ciyakupewa kuli ndimwe eco ciindi. <sup>20</sup> nkaambo tamuli ndimwe nomutikakanane, pele muya wa taatawenu ngutikakanane muli ndimwe. <sup>21</sup> Munyina uyakwaaba munyina kuluhwu, awalo uhyi uyakwaaba mwana. Bana bayakubukila banhyali akubatola kukujaiwa. <sup>22</sup> Boonse baya kumuzonda akaambo kanhina lyangu, pele ooyo uya kuyuma kuhikila kumamanino, ooyo muntu uyakuhwutulwa. <sup>23</sup> Bakumupenhya mumunhi, amukatiile kuli umbi, nkaambo mahyimpe ndamwambila, tamukaindi mumunhi ya Israeli mwana amuntu katana hyika. <sup>24</sup> Hiciyiya tali mukando kumwiiyi wakwe, nokuba munhike taindi himalelo wakwe. <sup>25</sup> Cilagambya hiciyiya kuti waba mbuli mwiiyi wakwe, alimwi munhike kuti waba mbuli himalelo wakwe. Kutu naa himalelo wa nganda bamwiita kuti Beelzebul, ino inga balo bahing'anda yakwe baakwitwa manhyina nhyi mabyaabi! <sup>26</sup> Aboobo mutabayooowi, nkaambo kunyina cihisilwe citakwe kuya kuyubululwa, alimwi a ciyubile citakwe kuya kunhyibwa. <sup>27</sup> Ncendamwambila mumuhyinze, amukacaambe mu mumuni, eco ncomwateelela mumatwi, amukacoongolole atala alululi lwa ng'anda. <sup>28</sup> Mutabayooowa abo ibajaya mubili pele kabatakonhya kujaya muuya. Pele amumuyooowe walo ukonhya kunyonyoona muuya amubili ku Gehena. <sup>29</sup> Hena bahi ka meembya bobile tabasambalwi tu ka kkoini kahyoonto? Pele kunyina nokaba komwe kakonhya kuwila anhi kakunyina kutanhiba taata wenu. <sup>30</sup> Woonse masusu amumutwe wenu ulaanhi mweelwe. <sup>31</sup> Mutyoowi. Mulayandika kwiinda tumembya tunji. <sup>32</sup> Aboobo ooyo onse undinhumina kubuhu bwabantu, ambebo ndakumunhumina kubuhu bwataata uli kujulu. <sup>33</sup> Pele ooyo undikaka kubuhu bwabantu ambebo njakumukaka kubuhu bwataata uli kujulu. <sup>34</sup> "mutayeeyi kuti ndakboolela kuleta luumuno munyika. Hindakaboolela kuleta luumuno, pele iceba. <sup>35</sup> Nkaambo ndakaboolela kukanhyanya mulombwana abauhi, alimwi amwana muhimbi ababanyina, mukamwana abanyinanhyala. <sup>36</sup> Bahinganda nyina muntu baya kuba ba hinkondonyina. <sup>37</sup> Ooyo uyanda bauhi nobaba abanyina kwiinda ndime tayeleele kuba wangu, oyo uyanda mwana wakwe munsankwa naba mwana wakwe muhimbi tali wangu. <sup>38</sup> Ooyo utabwenhi ciingano cakwe akunditobela tali wangu. <sup>39</sup> Ooyo uyakulijanina buumi bwakwe uyakubusowekelwa. Pele ooyo usowekelwa buumi bwakwe akaambo kangu uyakujana. <sup>40</sup> "Ooyo umutambula nywebo ambebo ulanditambula, alimwi ooyo unditambula mebo ulamutambula ooyo wakandituma. <sup>41</sup> Ooyo utambula muhinimi munhyina lya muhinimi uyakutambula bulumbu bwamuhinhimi, alimwi alilmwi ooyo utambula muntu mululami munhyina lyamuntu mululami uyakutambula bulumbu bwa muntu mululami. <sup>42</sup> kuli yooyo upa nkapu ameenhyi atontola kumuhyoonto kuti anywe muhyina lyahiciyiya, mahimpe ndamwambila, kunyina naya kusowekelwa bulumbu bwakwe."

## Chapter 11

<sup>1</sup> Lino Jeso nakamana kupa malailile kuli bahiciyiya bakwe bali ikkimi abobole, wakabahiya akuya kukambauka muma dolopo abo. <sup>2</sup> Johani kali muntolongo wakanhwa milimo Klistu njakali kucita, wakatuma mulumbe kwiinda muli ba hiciyiya bakwe <sup>3</sup> akwaamba kuli nguwe, "Hena ndendiwe oboola, ndiza tilindile umbi?" <sup>4</sup> Jeso wakaingula akubaambila kuti, "Kamuya mukamwaambile Johani eeco ncomwabona ancomwateelele." <sup>5</sup> Boohwu balabona, balema baleenda, ba hicinsenda balaponenhewa, bacungutu balanhwa alimwi, bahwile balabuhiwa alimwi akuba baumi, alimwi mulumbe ulakambaukwa kubacete. <sup>6</sup> Walelekwa ooyo utajani cilebyo akaambo kandime. <sup>7</sup> Nkabela aba bamalombwana nibakapiluka, Jeso wakatalika kwaambila mabunda abantu cijatikinhya Johani, "Ino mulukula mwakaunka kubona nhyi - hena ndubu lwakalikuzunganyiwa amuwo?" <sup>8</sup> Ino minhi njomwakaunka kubona muntu usamine nhyisani nhyibotu? Inhya, abo basama nhyisani nhyibotu bakkala mumaanda abamami. <sup>9</sup> Ino mwakaunka kukubona nhyi - muhinimi? Inhya, ndamwaambila, kwiinda amuhinhimi. <sup>10</sup> Ngonguwe ooyu, walo wakalembwa. <sup>11</sup> Kanhimpe ndamwaambila kuti akati kabaabo bakanhyalwa kuli ba makaintu, kunyina naba omwe mupati kwiinda Johani mubbinhyi. Pele muntu wiinda kuceya mubulelo bwakujulu mupati kwiinda kwiinda nguwe. <sup>12</sup> Kunhwa kumazuba aka Johani mubbinhyi kuhikila ono, bwami bwakujulu bwakwatwa abukali, alimwi bantu bakali babutola acansana. <sup>13</sup> Nkaambo boonse bahinhimi amulawo bahahinhima kuhikila Johani; <sup>14</sup> Alimwi ndiza mulilibambilile kutambula, ngo Elijah uwakali kuboola. <sup>15</sup> Ooyo ukwete matwi akuteelenhya, ateelele. <sup>16</sup> Ino musela uno inga ndaukonhyaninhya anhi? Uli mbuli bamna bakkele kumuhika kabaita bamwi, <sup>17</sup> kabati, 'Twamulinhila nyeele pele timwanhyana. Toomoka, pele timwalila.' <sup>18</sup> Johani nkabela takali kulya cinkwa nokuba kunwa waini, pele bakaamba kuti, "Ukwete idaimona." <sup>19</sup> Mwana wamuntu wakaboola wakali kulya akunwa, pele bakati, 'Amulange, mulyato alimwi mukolwi, mweenhinyina aba himutelo abahinhibi! Pele busongo bwalulamikwa ku milimo yakwe. <sup>20</sup> Eelyo Jeso wakatalika kuzubulula ma dolopo ,mwaakacita maleele akwe manji, nkaambo tibakeempwa. <sup>21</sup> Maawe kuli ndiwe, Chorazin! Maawe kuli ndiwe Bethsaid! Kuti maleele nakacitwa ku Tyre aku Sidon akacitwa kuli ndimwe, nobakasandika kaindi akusama masaka akulilamba itwe. <sup>22</sup> Pele ndamwaambila kuti baya kuhwilwa luse bantu baku a Sidon buzuba bwa lubeta kwiinda ndimwe. <sup>23</sup> Yebo, Carpenaum, ino uyeeya kuti uyakusumpulwa kuya kujulu? Peepe, uyakunyonyoonwa. Nkaambo mu Sodom maleele akcitwa ngomwakacitilwa andimwe. Nalikuciliko abwa sunu. <sup>24</sup> Pele ndamwaambila kuti cili kuli cuubauba kunyika ya Sodom mubuzuba bwa lubeta kwiinda ndimwe. <sup>25</sup> Aciindi eeci Jesu wakati, "Ndakulumba, taata mwami wa julu a nyika nkaambo enhyi nhintu wakanhihisa kubantu basongo abateelele, akwaayubwilila bana ba hyoonto. <sup>26</sup> Inhya, taata, nkaambo eeci cililuleme kubuhyu bwako. <sup>27</sup> Nhyoonse nhyintu nhyapewa kuli ndime kunhwa kuli taata; kunyina umunhi mwana alikke uhi, alimwi kunyina umunhi uhi alike mwana ayooyo walo mwana ngwasala kuti amuyubunune. <sup>28</sup> Amuboole kuli ndime nomukatele, anomulemenwe mikuli, ndiya kumulemununa. <sup>29</sup> Amubweze joko lyangu alimwi mwiiye kuli ndime, nkaambo ndimubombe alimwi ndimutete moyo, elyo muyakujana kulyookenhya kwa myuuya yenu. <sup>30</sup> Nkaambo ijokwe lyangu ndibotu alimwi mukuli wangu muuba."

## Chapter 12

<sup>1</sup> Muciindi eco Jesu mubuzuba bwa nsabata wakainda mu myuunda yansangu. Bahiciya bakwe bakanhwa nzala elyo bakatalika kucela maila a kulya. <sup>2</sup> Elyo bama Falisi nobakabona boobo, bakati kuli Jesu, "Langa, bahiciya bako bacita citali mumulawo mu nsabata." <sup>3</sup> Pele Jesu wakabaambila, "Hena kunyina nomwakabala Davida ncakacita nakanhwa nzala, aba malombwana mbocakali limwi?" <sup>4</sup> Wakanjila mu ng'anda ya Leza akulya cinkwa icakatuulindwe, calo catakali mumulawo kuli nguwe kulya alimwi catakali mumulawo akuli baabo mbocakali limwi, pele cakanhwa minhilwe buyo ba paizhyi. <sup>5</sup> Hena timwakabala mu mulawo kuti mu nsabata ba paizhyi mu tempele balasotoka nsabata pesi banyina mulandu? <sup>6</sup> Pele ndamwambila kuti mupati kwiinda tempele nkwalino. <sup>7</sup> Kutu nomwali kuzhyi eci ncocaamba, 'Ndiyanda luse kutali cipaizhyo,' nomwata batongoka aba banyina mulandu. <sup>8</sup> Nkaambo Mwana wa Muntu ngo Mwami wa nsabata. <sup>9</sup> Elyo Jesu wakahvwa ooku akuunka ku sinagogo yabo. <sup>10</sup> Lino, kwakali mulombwana wakakwete itanhi lipuutile. Bama Falisi bakamubuzhya Jesu, bakati, "Hena cili mumulawo kuponya mu nsabata?" Kutewa ba mutamikizhye kucita cinyonyoono. <sup>11</sup> Jesu wakabaambila, "Kuti kakuli muntu akati kenu, walo, kakwete buyo imbelele yomwe, alimwi kuti eyi mbelele yaunkila mu mulindi mu nsabata, hena inga taikwata akwiigunha?" <sup>12</sup> Muntu ulayandika maningi, kwiinda mbelele! Aboobo cili mumulawo kucita cibotu mu nsabaa." <sup>13</sup> Elyo Jesu wakati ku mulombwana ooyu, "Tandabika itanhi lyako." Wakali tandabika, elyo lyakalulama akuba kabotu, mbubona mbuli itanhi limbi. <sup>14</sup> Pele bama Falisi bakaunka akumu lwana baka kapaula nhila zhya kuti bamujaye. <sup>15</sup> Jesu, nkaambo wakalizhyi, wakanvwa oko. Bantu banji bakamutobela, elyo boonse wakabaponya. <sup>16</sup> Waka balailila kuti batakaambili bambi kuti bamuzhyibe, <sup>17</sup> kutewa cizuzikihiwe, eco cakaambwa a Isaya munhinhimi, kuti. <sup>18</sup> "Langa, mutwanga wangu ngwisalile; muyandwa wangu, muuya wangu ulikkomene muli nguwe. Njakubikka muya wangu muli nguwe, uyakutondazhya bululami kuli ba manhi. <sup>19</sup> Takakozhyi nokuba kulila cakoongolola; kunyina utikanvwe ijwi lyakwe mumigwagwa. <sup>20</sup> Lubu lucengeme takalutyoli; takahimi mulilo wabuhi, kuhikila akatondezhye bululami kuti bukazunde, <sup>21</sup> mu zhyina lyakwe bamahi bakabe abulangizhyi." <sup>22</sup> Elyo umwi muntu moohu hicimumu, wakanjilile ma daimoni, bakamuleka kuli Jesu. Wakamuponya, elyo cimumu wakambaula akubona. <sup>23</sup> Mabunga abantu bakagambwa akwaamba kuti, "Hena oyu mulombwana Mwana wa Davida?" <sup>24</sup> Pele bama Falisi nobakanvwa maleele, bakati, "Oyu mulombwana taguhi ma daimona cita buyo kwiinda muli Beelzebul, mwami wama daimona." <sup>25</sup> Pele Jesu mizeezo yabo wakali kwiizhyi akubambila kati, "Malelo akwete mipampo mipampo ayakumwaika, alyalo dolopo naiba ing'anda ikwete mipampo mipampo tikazundi. <sup>26</sup> Naa satani watanda satan, wapanga mipampo muli nguwe mwini. Ino ono bulelo bwakwe buya kuzunda buti?" <sup>27</sup> Naa kuti ndatanda ma daimona muzhyina lya Beelzebul, ino bana benu baatandila muli ni? Mu kaambo aka bayakuba babetehe benu. <sup>28</sup> Pele naa ndatanda ma daimona a muuya wa Leza, nkokuti bulelo bwa Leza bwamuhikila. <sup>29</sup> Ino inga muntu wanjila buti mu ng'anda ya muntu hinguzu kubba impaha yakwe kakunyina kutaanguna kumwaanga oyu muntu hinguzu? Elyo natikabbe mpaha mung'anda yakwe. <sup>30</sup> Oyo utali andime ngohinkondoma, alimwi oyo utabungiki andime ulamwaya. <sup>31</sup> Aboobo ndamwambila, kuhumbwa zhyinyonyoono amatuhi ku bantu ayakulekelelwa katukana muuya tacikalekelelwi. <sup>32</sup> Kuli yooyo wambaula majwi kukazhya Mwana wa Muntu, ayakulekelelwa, pele oyo wambaula kukazhya Muuya Usalala, takalekelelwi, nomuba munyika muno, nokuba muli yilya iyakuboola. <sup>33</sup> Amubambe cisamu kuti cibote amicelo yanjiyo ibote, naa mubambe cisamu cibiye amicelo yanjiyo ilabiya, nkaambo cisamu cilahibwa ku michelo yanjiyo. <sup>34</sup> Nywebo nobana baba cipile, nkaambo muli babyaabi, ino inga mwaamba buti zhyintu zhyibotu? Nkaambo milomo yenu ilabandika zhyibi zhinji zhivwa ku moyo wakwe. <sup>35</sup> Muntu mubotu ulaaguha zhyintu zhyibotu kunhwa kuciyobwelo cakwe. Awalo muntu mubi ulaguha bubyaabi kuzhwa kuciyobwelo ca moyo wakwe mubi. <sup>36</sup> Ndamwambila kuti mu buzuba bwalubeta bantu bayakupa bumboni kumajwi oonse ngobakaamba. <sup>37</sup> Kwiinda mumazwi muya kusalazhyiwa, alimwi kwiinda mu mazwi muya kupewa mulandu." <sup>38</sup> Bamwi balembi abama Falisi bakamwingula Jesu bakati, "Omwiyi, tulomba kubona citondezhyo kuli ndiwe." <sup>39</sup> Jesu wakaingula akubaambila, "Musela wabahizhyibi abahibwaamu bayanda citondezhyo. Pele kunyina citondezhyo ncobatipewe ccita buyo citondezhyo ca zjona muhinhimi. <sup>40</sup> Nkaambo Jona wakakkala mwida lya nswi mpati mazuba otatwe amahiku otatwe, awalo Mwana wa Muntu uyakukkala mu moyo wanyika mazuba otatwe amahiku otatwe. <sup>41</sup> Bantu baku Nineveh bayakuba mulubeta abantu bamusela uno alimwi bayakubapa mulandu. Nkaambo bakeempwa kubukambaunhi bwa Jona, amulange, walo mukando kuli Jona uli waano. <sup>42</sup> Mwami mukaintu wakumusanza uyakwimikila mubuzuba bwa lubeta abantu bamusela uno elyo uyakubapa mulandu. Wakanvwa kumamanino anyika kuzakwivwa busongo bwa Solomoni, amubone, walo mupati kwiinda Solomoni uli waano. <sup>43</sup> Muya mubyaabi nuvwa mumuntu, wainda mumasena anyina meenhi akukupula busena bwakupumunina, pele taiyani. <sup>44</sup> Elyo ulati, "Ndapilik ku ng'anda yangu nkwindaka nvwila; Wapiluka, ulajana ing'anda inyina ncikwete - yakapalwa akubambwa cabulondo. <sup>45</sup>

Elyo ilaunka akutoleezhya imbi ili ciloba atala alinjiyo, yoonse ilaboola kuti ikkale omuya. Elyo ciimo camuntu ulya cilaindilila kubiya kwiinda mbwakali kutaanguna. Mbocitikabe obu kumusela uno." <sup>46</sup> Jesu nakacili kwaambaula ku mabunga a bantu, mpoona, banyina abana bakwabo bakaliinvwi anze, bakali kuyanda kubandika anguwe. <sup>47</sup> Umwi wakati kuli nguwe, 'Langa, babanyoko abanabakwenu baliinvwi anze, bayanda kubandika andiwe." <sup>48</sup> Pele Jesu wakaingula akwaambila yooyo wakamwaambila, "Ino mbani babaama alimwi ino mbaani bakwesu?" <sup>49</sup> Elyo wakatandabika itahi lyakwe kuli ba hiciya bakwe wakati, "Amubone, aaba mba babaama alimwi mbabana bakwesu! <sup>50</sup> Oyu ucita luyando lwa Taata uli kujulu, oyu muntu ngomwanakwesu, ngo mucihi alimwi ngo baama."

## Chapter 13

<sup>1</sup> Mubuzhuba bulya Jeso wakahwa mung'anda akuya kukala kumbali a lwihi. <sup>2</sup> Imbunga inkando yakakala kuhinguluka nguwe, elyo wakanjila mubwato akukala muli mbubo kakuli imbunga inkando yakaima kumbembelekwa. <sup>3</sup> Elyo Jeso wakaamba hyintu hyinji mumikonhanyo. Wakaamba kuti, " Mbubooobo, mulimi wakaunka kuya kuhyanga mbuto. <sup>4</sup> Mbuli mbwakali kuhyanga, hyimwi mbuto hyakawila kumabali a mugwagwa, aboobo bayuni bakaboola akuhyidomwena. <sup>5</sup> Hyimwi mbuto hyakawila munyika ya mabwe, nkohyatakaba a bulongo bunji. Cakuhwambaana hyakamenankaambo bulingo tibwakali kusana kuya anhyi. <sup>6</sup> Elyo izuba nolyakanyamuka, zhyakaumwa nkambo zhyakanyina miyanda. Mpoona hyakanetuka. <sup>7</sup> Hyimwi mbuto hyakawila akati kazhyisamu hya manhwa. Hyisamu nhyamanhwa hyakakomena akuhyiyasa. <sup>8</sup> Himwi mbuto hyakawila mu bulongo bubotu akuzhyala michelo, hyimwi mwanda kuhuhya, himwi makumi cisambomwe, himwi makumi otatwe. <sup>9</sup> Oyo ukwete matwi, ateelele. <sup>10</sup> Ba hiciya bakaboola kuli Jeso, " Nkambo nhyi ncowamba kumbungano mu mumikohyanyo?" <sup>11</sup> Jeso wakahwuwa akwaaamba kuli mbabo, " Mwakapewa kuhyiba maseseke abulelo bwa ku julu, pele tacipelwe kuli mbabo. <sup>12</sup> Kuli yooyo ukwete uya kuyungihyiwa, uya kukwata cacaala. Pele unyina, aceeco ncakwete ciya kukwihyiwa kuli nguwe. <sup>13</sup> Nkakaako nceamba kuli mbabo mu tukonhyanyo: Bala bona, pele tababonehyehyi, alimwi bala teelega pele tabatelehyehyi. <sup>14</sup> Kuli mbabo cinhyinhyimi ca Isaiah ca zuzukihwa, eco caamba kuti, ' Nokuba kuti bala langa, pele tababoni, nokuba kuti balanhwa pesi tabaswiilili, nokuba kutelele. Swilila uyakunhwa, pesi takatelele; Kulanga uya kulanga pesi tokahyibi. <sup>15</sup> Nkaambo moyo wabantu aba waba muhubahwa, nkakao bakakilwa kunhwa, alimwi bajala meso abo. Ubuyo nobabona ameso abo, akunhwa amatwi abo, akutelele amoyo wabo akucindamuka alimwi, mpoona nondabaponya." <sup>16</sup> Pele aleleka meso anu, nkaambo alabona; amatwi anu nkaambo alanhwa. <sup>17</sup> Mahimpe ndamwaambila kuti banhinhi banji abalombwana basalala bakali kuyandihya kubona hyintu hyomubona pele tibakahyibona. Bakali kuyandihya kunhwa hyintu hyomunhwa, pele tibakahyinhwa. <sup>18</sup> Amunhwe ono kumukonhyanyo wamulimi waka minzha. <sup>19</sup> Kuhwumbwa umwi nanhwa izwi lya bulelo pele taswiilili, mubyaabi oulaboola kakulbwezha walitola elyo lyakahyangilwe mumoyo wakwe. Eyi nje mbuto yaka minzhwa mumbali amugwagwa. <sup>20</sup> Eyo yaka minzhwa munyika ya mabwe muntu unhwa izwi akutangala cakubinda mukukomana, <sup>21</sup> Kakuli unyina amuyanda mulinguwe ulakatila kwa ciindi cihyoonto. Mapenhyi nohiba impenhyo nonhya buka akaambo ka izwi ulanhwa cakuhwambaana. <sup>22</sup> Lyaka minzhwa akati kahyisamu hyanhwa, oyu muntu unhwa izhwi, pele bubotu bwa nyika aluyandihyihyolwa bu nhwubi bulaliyasa izhwi, elyo wakakilwa kuhyala michelo. <sup>23</sup> Imbutu yaka minzhwa a bulongo bubotu, oyu nngomuntu unhwa izhwi akuli teelega. Ulazhyala michelo akubamba nseke, butebuzhyi muciyumwino comwe mwaanda, cimwi makumi cisambomwi, amuli cimwi makumi otawe bunji kwiinda nhyakahyanga." <sup>24</sup> Jeso waka tondezhyia mukonhyanyo umbi kuli mbabo. wakaamba kuti, " bulelo bwa ku julu buli mbuli mulombwana wakahyanga mbuto mbotu mumuunda wakwe. <sup>25</sup> Pele bantu noba koona, hyinkondonyina wakaboola akuhyanga nsaku akati kamaila wamana wakaunka. <sup>26</sup> Elyo makunka nakalangahya kuzhyala nseke, elyo nsaku yakalibonya. <sup>27</sup> Babelhyi ba mukamwini nyika bakaboola akwamba kuti kuli nguwe, 'Mwami, hena tomwakahyanga mbuto mbotu mumuunda wenu? Ino nkambo nhyi ono nco kuli nsaku?' <sup>28</sup> Wakaamba kuli mbabo, 'Hyinkondo ma nguwa cita ceeci.' "Babelhyi bakwe bakaamba kuli nguwe, 'Hena uyanda kuti tuka ku hyijwe?' <sup>29</sup> "Mukamwini nyika wakaamba kuli mbabo, 'Peepe. Nkaambo ono mbuli mbo mujwa nskaku, mulajwililihyia amaila. <sup>30</sup> Amuhyleke hyikomene antoomwe kuhyikila ciindi cakutebula. Ciindi cakutebula knjakwamba kubatebuzhyi kuti, "kutaanguna amujwe nsaku akuhyaanga mumisunta akuhyuumpa, pele amubungike maila mumatala angu." <sup>31</sup> Alimwi Jeso wakatondezhya mukozhyanyo umbi kuli mbabo. Wakaamba, "Bulelo bwa ku julu buli mbuli nseke ya mustard muntu njakabweza akuhyanga mumuunda wakwe. <sup>32</sup> Eeyi nseke mubwini njejiinda kuceya kunseke nyina zhyoonse. Pele noyakomena ninkando kwiinda cisamu camu mbewu. Ciba cisamu kutewa bayuni bamu julu baboola akuyaka hyiteente mumitabi yancico." <sup>33</sup> Elyo Jeso wakabambila mukohyanyo umbi, "Bulelo bwa kujulu buli mbuli mimena mukaintu njakabwezha akusanganya zhyelekelo zhyotatwe ya buhwu busetele. kuhikila limwi cikandi canyamuka." <sup>34</sup> Zhyoonse ehyi hyintu Jeso waka hyaamba ku mbunga kwiinda mu mikozhyanyo. Kunyina ncakaamba kuli mbabo kakunyina mukozhyanyo. <sup>35</sup> Eeci cakaba kutewa icakambwa kwiinda mu munhyinhyimi cizuzukihyiwe, nakali kwaamba. <sup>36</sup> Elyo Jeso wakahiya imbungano yakwe akuya kunjila mu ng'anda. Bahiciya bakwe bakaboola kuli nguwe akwaamba, "Kosandulula kuli ndiswe muozhyanyo wa insaku ya mu muunda." <sup>37</sup> Jeso wakahwuwa akwaamba, "Ooyo wakahyanga mbuto mbotu mwana a muntu. <sup>38</sup> Muunda ninyika; ambuto mbotu, mbana ba bulelo insaku aaba mbana ba mubyaabi, <sup>39</sup> ahyinkondo waka nhyihyanga ngo satani, butebunhyi mamanino amusela, abatebunhyi mba ngele. <sup>40</sup> Aboobo mbuli nsaku mbwiibungikwa akumenwa amulilo, mbubona mbokuya kuba kumana kwamusela. <sup>41</sup> Mwana wamuntu uya kutuma bangele bakwe, baya

kuguhya abulelo bwakwe akubuleta anzhe onse mabwe ahyinkila abaabo bakacita hitali mumulawo. <sup>43</sup> Baya kubawaala muma bangabanga amulilo, mwalo mutikabe kulila akuluma ntwino. <sup>42</sup> Elyo bantu basalala baya kumweka mbuli zuba mubulelo bwa ba uhyi. Ooyo uli amatwi aswiilile. <sup>44</sup> Bwami bwa kujulu buli mbuli buhubi bwaka hyiswa mu muunda. Muntu wabuyana akubuhisa. Mukukomana kwakwe wakaunka wakasambala zhyoonse zhyaka kwete akuula muunda ulya. <sup>45</sup> Alimwi bwami bwaku julu buli mbuli muntu musambahyi uyandaula tulisakatizhyo tumwekamweka. <sup>46</sup> Eelyo nakayana kalisakatizhyo kamwekamweka, wakaunka akusambala zhyoonse zhyakakwete akukakula. <sup>47</sup> "Alimwi bwami bwaku julu buli mbuli kanyandi kaka hwuswa mulwihyi, akubungika mihyobo yoonse yanswi. <sup>48</sup> Elyo nokazhula, bahikuzhela bakakwelela kunkomwe. Elyo bakakala akubungika hyibotu muhyibikilo, hyibi bakahyisowa. <sup>49</sup> Ciya kuba mbubona oobu kumamanino amusela. Bangele baya kuboola kwaandaanya babyaabi kuhwa kuba salali. <sup>50</sup> Baya kubawaala mu mabangabanga amulilo, omo mutikabe kulila akuluma ntwino. <sup>51</sup> "Hena mwahyiteelela hyintu zhyoonse eezhyi?" <sup>52</sup> Elyo Jeso wakaamba kuli mbabo, "Aboobo kuhumbwa mulembi wakaba hiciya ku bwami bwa kujulu ulimbuli muntu mukamwini ng'anda, uguhya hyipya ahyakaindi kuhwa mu buyobohyi bwakwe ." <sup>53</sup> Elyo cakabaobo Jeso nakamana kwaamba mikahyanyo eyo, wakahwa ubusena obo. <sup>54</sup> Elyo Jeso wakahika kubusena bwake akwiihya a bantu muma synagogue. cakayanika ncakuti bakagambwa akwaamba, "Hena oyu muntu ubuyana kuli busongo bwakwe anguzu zyamaleele? <sup>55</sup> Hena oyu muntu taahi mwana wahikuhwala mapulanga? Hena tali abanyina baitwa kuti Maria? Hena tahi nguli a bana bakwabo ba James, Joseph, Simon, a Judah? <sup>56</sup> Hena bacihyi bakwe tatuli lwimi kuno? Uhiyana kuli hyintu zhyoonse ezhyi?" <sup>57</sup> Bakabihilwa anguwe. <sup>58</sup> Takacita maleele manji okuya nkambo kakutahyoma kwabo.

## Chapter 14

<sup>1</sup> Muciindi cilya, Herod mwami wakanhwa makani aamba Jeso. <sup>2</sup> Wakaamba kubatwanga bakwe, " Oyu ngo Johani mubihyi; wakabuka kuhwa kubahwu. Nkakako ezhyi nguzu zhyila beleka kuli nguwe." <sup>3</sup> Mbuli Herod mbwakakwata Johani aku mwaanga muntolongo nkaambo ka Herodias mukaintu wa munyina Philipo. <sup>4</sup> Nkaambo Johani wakaamba kuli, "Tacili mumulawo webu kumubweza kuti abe mukaintu wako." <sup>5</sup> Herod nakamuyaya, pele wakayoowa bantu, nkaambo bakali kumulanga kuti munhyinhyimi. <sup>6</sup> Pele buzhuba bwakuzhyalwa kwakwe Herod nobwakahyika, mwana muhyimbi waka Herodias wakanhyana akati akumubotela Herod. <sup>7</sup> Mukwiingula, wakahyomezhya mukulumbya kuti ulamupa kuhwumbwa kwaamba kuti apewe. <sup>8</sup> Naakamana kulaililwa aba nyina, wakaamba, " amumpe ano, acizhyanino, mutwe wa Johani munhyinhyimi." <sup>9</sup> Mwami wakanyongana kuli ncaakalomba, pele nkambo kacilumbyo ababo bonse mboba kali limwi acisusulo, wakalailila kuti acicitwe. <sup>10</sup> Wakatuma akuya kumukosola mutwe Johani montolongo. <sup>11</sup> Eelyo mutwe wakaletwa acihyanino akupewa kumuhyimbi akutola kuli banyina. <sup>12</sup> Eelyo bahyiciyiya bakwe bakaboola, bakaubweza mubili, akuhyikka. Nokwakamana eci, bakaunka akuya kumwaambila Jeso. <sup>13</sup> Ono Jeso wakateelela eci, wakahwa mubwato akuya kubusena buumwine. Eelyo mbunga noyakanhwa eci, bakamucilila amaulu kuhwa muma dolopo. <sup>14</sup> Eelyo Jeso wakaboola kuli mbabo akubona mbunga nkando. Wakaba aluzhyalo kuli mbabo akubaponya kumalwazhyi abo. <sup>15</sup> Eelyo nokwakaba mangolezhya, bahyiciyiya bakaboola kuli nguwe akwaamba, "Oobu mbusena bumwina, aiwoola lyaunka. Tanda imbunga, kutewa baunke muminhyi yabo baka lyulile nhyakulya." <sup>16</sup> Pele Jeso wakaamba kuli mbabo, "Kunyina ncobanga baunkila. Amubape cakulya." <sup>17</sup> Bakaamba kuli nguwe, "Ano tukwete buyo ma loofu osanwe acinkwa a nswi zhyobile." <sup>18</sup> Jeso wakati, "Amuhyilete kuli ndime." <sup>19</sup> Mpoona Jeso wakalailila mbunga kuti ikkale anhyi abwihyu. Wakabwezha ma loofu osanwe ainswi zhyobile. Walungamana kujulu, wakaleleka akukomona ma loofu akupa bahiciyiya, elyo bahiciyiya bakapa kumbungano. <sup>20</sup> Bakalya boonse akukuta. Kwamana bakabwezha zhyakahyaaka zhyakulya zhyakakomoonwa-hinzuma ikumi azhyobile zhyizwile. <sup>21</sup> Abo bakalya bakali zhyulu zhyosanwe zhyabalombwana kuleka bakaintu abana. <sup>22</sup> Kuhwambaaana wakabamba bahiciyiya kuti banjile mubwato akumucilila kuti baye kulubahwu lumwi, naakacili kwaambila mbungano kuti iunke. <sup>23</sup> Naakamana kwaambila mbungano kuti iunke, wakaunka amulundu alikke kuya kupaila. Mangolezhya nakahyika, wakali kokuya alikke. <sup>24</sup> Pele bwato ono bwakali sakene kuhwa kunyika, kabuhuswe amayuwe, muwo wakali kuunga kulanga kuli mbabo. <sup>25</sup> Mwiwoola lyomwe lyamahiku Jeso wakaboola kuli mbabo, kayenda alwihyi. <sup>26</sup> Bahyiciyiya nobakamubona kayenda a lwihyi, bakapengana akwaamba, "Musangu," bakalila mukuyoowa. <sup>27</sup> Pele Jeso wakaamba kuli mbabo mpoona akuti, "Amube acamba! Ndime! mutayoowi." <sup>28</sup> Petro wakamuhwuwa akwaamba, "Mwami, naa ndiwe, kondaambila mebo mboole kuli ndiwe ameenhyi." <sup>29</sup> Jeso wakaamba, "Koza." Aboobo Petro wakahwa mubwato akweenda ameenhyi kuti aunke kuli Jeso. <sup>30</sup> Pele Petro nakabona muwo ulaanguzhu wakayoowa. Mbuli mbwakali kuya kubbila, wakalila akwaamba "mwami kondihutula!" <sup>31</sup> Jeso kuhwambaaana wakatandabika tanhyi lyakwe, akumukwata Petro, akwaamba kuli nguwe, "Yebo ohyiluhyomo luhyoonto, nkaambo nhyi ncoyezhyeezhy?" <sup>32</sup> Mpoona Jeso a Petro nobakaunka mu bwato, muwo wakaleka kuunga. <sup>33</sup> Mpoona bahiciyiya baka mukomba Jeso akwaamba, "Kahimpe ndiwe mwana wa leza." <sup>34</sup> Nobakalanduka, bakahika kunyika ya Gennesaret. <sup>35</sup> Bamalombwana bamubusena obo jnobakamuhyiba Jeso, bakatuma mulumbe mumasena oonse azhyingulukile busena obo, elyo bakaleta kuli nguwe boonse abo bakacisilwe. <sup>36</sup> Bakamulomba kuti ndiza bakwate buyo moombe acikobela cakwe, aboobo boonse bakacikwa baka ponehyewa.

## Chapter 15

<sup>1</sup> Elyo bamwi bafalisi aba lembi baka boola kuli Jesu kuhwa mu Jelusalema. Bakamba, <sup>2</sup> "Nkaambo nhyi bahiciiya bako ncobatyola hyianza hya bamakando? Nkaambo tabasabhyi matanhi abo nobayanda kulya cinkwa." <sup>3</sup> Wakahvwuwa akwaamba kuli mbabo, "Ino nkaambo nzhyi ncomutyola mulawo wa Leza akaambo kazhyilengwa zhyenu?" <sup>4</sup> Nkaambo Leza wakaamba, 'Kolemeka uso abanyoko,' alimwi 'Oyo uwambaula hyibi kuli bauhi nobaba banyina kahimpe ulahwa.' <sup>5</sup> Pele mulaamba, kuhumbwa yooyo uwamba kuli bauhi nokuba babanyina, kuhumbwa lugwahyo ndonga watambula kuhwa kuli ndime ono eco nipego cipewa kuli Leza," <sup>6</sup> uyo muntu tayandiki kuti alemeke baunhi.' Munzhyila eyi mwabamba izwi lya Leza kuba lyamani mani akaambo katuyaniza twabahenhika utwenu. <sup>7</sup> Mwebob nobahikupaupa ameso! Wakacita kabotuIsaiah munhinhimi ndimwe mbakaamba. <sup>8</sup> Aba bantu bakandi lemeka amilomo iyabo, pesi myoyo iyabo ilisakene kuhwa kuli ndime. <sup>9</sup> Balankomba mubuyo akaambo balayiihya mbuli lukondo lwabo amilawo yabantu." <sup>10</sup> Mpoona wakaita imbunga akwaamba kulimbabo, "Amuuhvwe akuteelele - <sup>11</sup> Kunyina cintu icinjila mukanwa cisohwazhya muntu. Pele, icihvwa mukanwa, eci ncecihwaahya muntu." <sup>12</sup> Elyo bahiciiya bakaboola akwaamba kuli Jesu, "Hena ulizhyi kuti bama falisi bakabiilwa nobakanhvwa kambo aka?" <sup>13</sup> Jesu wakanhwuwa akwaamba, "Kuhumbwa cihyinko Taata wakujulu ncatakyanga ciya kuzhyulwa. <sup>14</sup> Amubaleke beni, mbasolozhyi bataboni. Kuti muntu utaboni wasololela muntu umbi utaboni, boonse bobile balawila mumulindi. <sup>15</sup> Petulo wakahvwiila akwaamba kuli Jesu, "Kosandulula mukohyanyo oyu kuli ndiswe." <sup>16</sup> Jesu wakaamba, "Awebo awono tonakanka kuteelele?" <sup>17</sup> Tamuteelele kuti kuhwumbwa eco cinjila mukanwa cilaina mwida camana ciya kuhvwa kucimbuzi?" <sup>18</sup> Pele zhyintu zhyihvwa mukanwa zhyihvwa kumoyo. Zhyezhyintu zhyisohwahya muntu. <sup>19</sup> Nkaambo mumoyo kulahvwa mizeezo mibyaabi, bujayi, bumambe, buhinkwela, bubbi, kwamba twakubeya abuhimatuhi. <sup>20</sup> Ezhyi nzhyezhyintu zhyisohwaahya muntu. Pele kulya kakunyina kusamba kumatanhi tacisohwaahya muntu. <sup>21</sup> Elyo Jesu wakahvwa uko akuya kumbali amusena amadolopo a Tyre a Sidon. <sup>22</sup> Kamubona, mukaintu muna Canaanite mbwakaboola kuhvwa mubusena buya. Wakoongolola akwaamba, "kondihwila luse, Mwami, Mwana wa Davida! Mwana wangu wanjilwa sibyaabi amadaimona." <sup>23</sup> Pele Jesu taakamuhvuwa noliba izwi. Bahiciiya bakwe bakaboola akumulomba, kwaamba, komutanda nkaambo uyobela ndiswe." <sup>24</sup> Pele Jesu wakahvwa akwaamba, "Nhinda katuminwa muumi cita kumbelelzhya sowekele izhya ng'anda ya Israel." <sup>25</sup> Pele wakaboola wacooka kuli nguwe kaamba, "Mwami, kondigwahya." <sup>26</sup> Wakahvwuwa akwaamba, "Tacilileme kubweza cinkwa cabana akuciwaalila kutubwa tuhyoonto." <sup>27</sup> Wakaamba, "Inzhya, Mwami, pele atwalo tubwa tuhyoonto tulalya tukwa tulokaloka kuhvwa amatebule aba himalelo bantuto." <sup>28</sup> Elyo Jesu wakahvuwa akwaamba kuli nguwe, "Omukaintu, luhyomo lwako ndukando; acicitike kuli ndiwe umbona mbolombozhyia." Mwana wakwe wakaponyehyewa mumona mu woola liya. <sup>29</sup> Jesu wakahiya busena bulya akuunka munhi alwizhyi lwa Galilaya. Elyo wakutanta amulundu akukala alya. <sup>30</sup> Imbunga inkando yakaboola kuli nguwe. Bakaleta balema, bataboni, bacimuumu abantu bateendi, abamwi banji ibakali kuciswa. Bakabatola kumaulu a Jesu, aboobo boonse wakaba ponya. <sup>31</sup> Elyo imbunga yakakankamana nobakabona bacimuumu baambaula bahyobookele baba kabotu, balema beenda, bataboni babona. Bakamulumbaizhya Leza wa Israel. <sup>32</sup> Jesu wakainta bahiciiya kuli nguwe akwaamba, "Ndaba aluse kumbungano nkaambo bali andime kwa mazuba otatwe kakunyina cakulya. Nhyayandi kubatanda kuti baunke kakunyina kulya. Nkaambo inga kabaya kunetuka munhila." <sup>33</sup> Bahiciiya bakaamba kuli nguwe, "Nkuli nkotunga twayana maloohu akwana cinkwa mubusena buno ibwankanda kukuhya mbungano nkando?" <sup>34</sup> Jesu wakamba kuli mbabo, "Mukwete maloohu ongaye?" <sup>35</sup> Mpoona Jesu wakambila mbungano kuti bakale anhyi. <sup>36</sup> Wakabweza maloohu alimusanu aobile alimwi atuswi, nakamana kupa kulumba, wakakomoona maloohu akwaapa kuli bahiciiya. Bahiciiya bakapa imbungano. <sup>37</sup> Bantu boonse bakalya akukuta. Bamane bakabunjika zhyinzuma zhyosanwe a zhyobile zhyakazwile zhyikomoonenwe zhyakalekwa. <sup>38</sup> Abo bakalya bakali balombwana zhyuulu zhyone, kuleka bamakaintu abana. <sup>39</sup> Elyo Jesu wakatanda mbungano kuti iunke ilyo wakanjila mu bwato akuya kubusena bwa Magadan.

## Chapter 16

<sup>1</sup> Bama Falisi abama Saduki baka boola akumusunka muku mwaambila kuti abatondehye cibonenhyo kuhvwa mujulu. <sup>2</sup> Wakahvwuwa akwaamba kuli mbabo, "Naali mangolezhya, mulaamba, 'buhiku buli kuli kabotu nkaambo jululilabalangala; <sup>3</sup> Naali manhumonhumo, mulaamba, buzuba bulikuli amakumbi, nkaambo ijulu lila subila akuhiyahiya buzuba mbubyaabi.' Mulacikozhya kusandulula ijulu mbolilibonya, pele tamukonzhyi kusandulula hibonenhyo zhya hiindi. <sup>4</sup> Nomesela mubyaabi wa mamambe uyanda cibonenhyo, pele kunyina cibonenhyo citapewe kuli nguwe cita buyo cibonenhyo icaa Jonah." Mpona Jesu wakabahiya waunka. <sup>5</sup> Elyo bahiciiya noba kahika kwitala limwi, bakaluba kutolezhya cinkwa. <sup>6</sup> Jesu wakamba kuli mbabo, "Amulange akucenjela abusena bwa ba Falisi aba Saduki." <sup>7</sup> Elyo bahiciiya bakahvwana muli lwabo beni akwaamba, "Nkaambo tiitwaleta cinkwa." <sup>8</sup> Jesu wakalihyi eci elyo wakaamba, "Mwebo nnobahyiluhyomo luyhoonto, nkaambo nzhyi ncomuuhvwana muli lweni akwaamba kuti nkaambo tiimwaleta cinkwa?" <sup>9</sup> Tamuteelile? Tamuyeeyi zhyinkwa zhyili musanu kubantu bali zhyuulu zhyo sanwe, alimwi zhyili zhyongaye zhyinzuma nhyomakazuhya? <sup>10</sup> Na zhyinkwa nhili musanu ahyobile kuzhyuulu zhyone, alimwi azhinzuma zhyongaye nzhomwaka zuzhya? <sup>11</sup> Cili buti kuti tamuteeleli nzhindaali kwaamba kuli ndimwe amakani acinkwa? Amulangihye akucenjela amimena bwaba Falisi aba Saduki. <sup>12</sup> Ono bakateelela kuti takali kubambila kucenjela amimena bwa cinkwa, pele kucenjela anjiihyo izhya ba Falisi aba Saduki. <sup>13</sup> Ono Jesu nakahika kumasena a Caesarea Phillippi, waka babuzhya bahiciiya bakwe nkuti, "Nguni ngobaamba bantu kuti ngo Mwana a Muntu?" <sup>14</sup> Bakaamba, "Bamwi bamba Johani mubbizhyi; bamwi, Elijah; bamwi Jeremiah, naa umwiwaba nhinhimi." <sup>15</sup> Wakamba kuli mbabo, "Pele ino mwebo mwaamba kuti ndime ni?" <sup>16</sup> Kuhvwiila, Simoni Petrol wakamba, "Ndiwe Klisto, Mwana wa Leza upona." <sup>17</sup> Jesu wakahvwuwa akwaamba kuli nguwe, "Walelekwa yebo, Simoni mwana wa Jonah, nkaambo inyama abulowa tizhya zubulilwa kuli ndiwe, pele Taata uli kujulu. <sup>18</sup> Ambebo ndaamba kuli ndiwe kuti ndiwe Petrol, elyo abwe awa njakuyaka cikombelo cangu. Milyango yazhyuumbwe taikaimi kulwana kuli njiyo. <sup>19</sup> Njakupa kuli ndimwe zhyisuhyo zhyabulelo bwa kujulu. Kuhumbwa ncomwaanga anhi cilaangwa akujulu, elyo kuhumbwa ncomwaangulula anhi akujulu cilaangululwa." <sup>20</sup> Mpoona Jesu wakabalailila bahiciiya kuti batambili muntu naba omwe kuti ngo Klisto. <sup>21</sup> Kuhvwa ciindi eco Jesu wakatalika kubambila bahiciiya bakwe kuti njelele kuya ku Jelusalem, kupenga kunji mu zhyintu kumatanhi aaba kando kando aba paihyi bakando aba lembi, aku yaiwa, akubuhiwa alimwi ku buumi mubuzuba bwatatu. <sup>22</sup> Elyo Petrol wakamutola ambali akumukazhya akwaamba kuli nguwe, kuti, "Eci acisakane kuhwa kuli ndiwe, Omwami! Eci cita citiki kuli ndiwe!" <sup>23</sup> Elyo Jesu wacenguluka akwaamba kuli Petrol, "Koza kunze lyangu, Sataani! Uli cintu cihinkila kuli ndime, nkaambo toyeezyi zhyintu zhya Leza, pele zhya bantu." <sup>24</sup> Mpoona Jesu wakaamba kuli bahiciiya bakwe, "Kuti umwi kayanda kunditobela alyaabe mwini, abweze ciinkano cakwe, akuchilila. <sup>25</sup> Nkaambo kuhumbwa oyo uyanda kunununa buumi bwakwe uya kubusweekelwa, elyo kuhumbwa oyo usweekelwa buumi bwakwe kwinda muli ndime uyaku buyana. <sup>26</sup> Ino inga camugwahya nzhyi muntu kupewa nyika yoonse wamana wasweekelwa buumi bwakwe? Ninhyi muntu ncanga wapa kucincanya a buumi bwakwe? <sup>27</sup> Nkaambo Mwana wa Muntu uyakuboola mu bulemu bwa ba Unhi abangelo bakwe. Wamana uya kupa bulumbu ku muntu omwe omwe kwendelalya amilimo yakwe. <sup>28</sup> Kahimpe ndaamba kuli ndimwe, nkobali awa bainhvwu awa batakalulabili luhu kuhika bakamubone Mwana wa Muntu kaboola mubwami bwakwe."

## Chapter 17

<sup>1</sup> Nokwainda mazuba osanwe abomwe Jesu waka bweza Petrol, James, a Johani mwanaakwabo, akubatola atala amulundu mulanhwu muli lwabo beni. <sup>2</sup> Wakacinca ciwa kuli mbabo. Buhyu bwaakwe bwakamweka mbuli zuba, azhyisani zhyakwe zhyakabalangala mbuli mumuni. <sup>3</sup> Elyo, kwakalibonya kuli mbabo Muusa a Elijah kabambaula anguwe. <sup>4</sup> Petrol wakahwuwa akwaamba kuli Jesu, "Mwami, ncibotu kuli ndiswe kuba waano. Na ulskondwa, njakubamba zhyipaililo ano zhyotatwe- comwe cako, acomwe ca Muusa - acomwe ca Elijah." <sup>5</sup> Nakacili kwambaula, amubone, ikumbi limweka lyakaba hvumba, aboobo kwa kahvwa izwi mwikumbi, kaliti, 'Oyu ngo Mwaana wangu uyandika, muli nguwe mwinkomanina. Amumuteelele." <sup>6</sup> Bahiciya nobakaliteelele, bakawa akukotamika mahwu abo anhi akuyoowa kukando. <sup>7</sup> Elyo Jesu wakaboola akubakwata akwaamba, "Amuyumuke mutayoowi." <sup>8</sup> Elyo bakalungumana kunyina ngobakabona kunze lya Jesu alike. <sup>9</sup> Mbuli mbobakali kuselemuka kuhvwa mumulundu, Jesu wakabalailila, kuti, "Mutakambili cibonenhyo ici naba omwi kuhikila Mwana a Muntu akabuke kuhvwa kubahwu." <sup>10</sup> Bahiciya bakwe bakamubuzhya, kuti, nkaambo nzhyi balembi baamba kuti Elijah uyelele kuboola kutaanguna?" <sup>11</sup> Jesu wakahvwa akwaamba, "Elijah inzhya uya kuboola akubukuluhya zhyintu zhyoonse." <sup>12</sup> Pele ndamwambila, Elijha wakaboola kale, pesi tibaka muhyiba. Ubuyo, bakatalika kucita kuhwumbwa nco bayanda kuli nguwe. Munzhyila njiyona a Mwana a Muntu mbwaya kupenga kumatanhi abo." <sup>13</sup> Mpoona bahiciya baka munhvwa nca kali kwaamba kuti wakali kwaamba Johani mubbinyi. <sup>14</sup> Nobakahika kumbungano, kwaka boola mulombwana, akuhwungama kuli nguwe, akwaamba, <sup>15</sup> "Mwami, komuhwila luse mwana wangu, ulaciswa kasuntu cakucisihiwa. Ciindi a ciindi ulawila mumulilo olo mumeenzhyi. <sup>16</sup> Ndakamuleta kuli bahiciya bako, pele tibaka muponya. <sup>17</sup> Jesu wakahvuwa akuti, nomusela utahyomi akucinca, nciindi cilanhwu buti nsetika kale andime? Nciindi cilanhwu buti nseti pone andinwe? Amumulete kuno kuli ndime." <sup>18</sup> Jesu wakatanda daimona, elyo lyakahwuna muli nguwe, elyo mwana musankwa wakapona kuwoola ndilyona ilyo. <sup>19</sup> Mpoona bahiciya bakaboola kuli Jesu cakuhsikizhya akwaamba, "Nkaambo nzhyi ncotwa takakoznya kuli kwihya?" <sup>20</sup> Jesu wakaamba kuli mbabo, "Nkaambo kaluhyomo lwenu luhyoonto. Kahimpe ndaamba kuli ndimwe, na muli kwete luhyomo luhyoonto mbuli lwa seke ya mustard, mulankozhya kwambila mulundu uyu, kuti kozhwa awa koya walya, ulahvwa, kunyina cinga cayuma kuli ndimwe. <sup>21</sup> Pele oyumuhyobo wa daimoni tauko nzhyi kuhvwa cita kwiinda mumipailo akuliinya. <sup>22</sup> Elyo nobakacili mu Galilaya, Jesu wakaamba kuli bahiciya bakwe, "Mwana a Muntu uya kwaabwa kumatanhi aabantu, <sup>23</sup> elyo baya kumuyaya, mubuzuba bwatatu uya kubuhiwa. Bahiciya bakapengana akubiilwa cini cini. <sup>24</sup> Nobakahika ku Capernaum, balombwana ibabwezelela mutelo waba drancha bobile bakaboola kuli Petrol akwaamba, "Ino kaiyi mwiiyi wenu tateli mutelo waba drancha bobile?" <sup>25</sup> Walo wakati, "Inzhya ulatela." Walo Petrol naakanjila mug'anda, Jesu wakabaala kubandika kuli nguwe wakati, "Uyeeya buti, Simon? Nkukulini bamami baanhyi nkobakobolola mitelo naa milungo? Nkuku bana babo naa kuli bamwi?" <sup>26</sup> "Nkukuli bamwi," Petrol wakaingula. "Nkokwaamba bana balaangulukile," Jesu mbwaamba. <sup>27</sup> Pele kutewa tutabalebyi ibakobolola mitelo, koya kulwizhyi, ukawaale kalobo, mutaka nkotikanune wakutaanguna umukwate. Wamulakamuna mukanwa, ulayana shekel. Ulitole ukabape ibakobolola mitelo iwangu awako."

## Chapter 18

<sup>1</sup> Muciindi eco bahiciya bakaboola kuli Jesu akwaamba, "Nguni mukando mu bwami bwa kujulu?" <sup>2</sup> Jesu wakaita kuli nguwe kana kahyoonto, wakaimika akati ali mbabo, <sup>3</sup> akwaamba, "kahimpe ndaamba kuli ndimwe, cita musanduke akuba mbuli bana bashyoonto, kunyina nhyilanjomunga mwakunjila mubwami bwa kujulu. <sup>4</sup> Aboobo kuhumbwa oyo ulicehya lwakwe mwini mbuli mwana muhyoonto ngo mukando ku bwami bwa kujulu. <sup>5</sup> Kuhumbwa oyo utambula mwana muhyoonto mbuli yooyu muzhyina lyangu watambula ndime. <sup>6</sup> Pele kuhwumbwa oyo ubihizhya mwana muhyoonto uhyoma ndime, ncibotu walo kuti ibwe likando lyaangwa munhingo yakwe, akuwaalwa mubulanhu ubwa lwizhyi. <sup>7</sup> "Maawe kunyina kaambo kamabwe ahinkila! Nkaambo ncibotu kuti ayo mabwe ahinkila aboole, pele maawe kumuntu oyo mabwe ahinkila mwaaboolela! <sup>8</sup> Kuti itanhi lyako na tende lyako lya kuhinkila, koli sosolola akulisowa kule kuhwa kuli ndiwe. Ncibotu yebo kunjila kubuumi kolicisile naa kolicilema kwiinda kuwaalwa mumulilo utamani kokwete matanhi obile na matende obile. <sup>9</sup> Na liso lyako lyakuphezha, kolijwa akuli sowa kuhvwa kuli ndiwe, ncibotu yebo kunjila mu buumi aliso lyomwe kwiinda kuwalwa mukalambwe kamulilo ameso obile. <sup>10</sup> Amubone kuti timwa dyakaihya umwi wabaaba bahyoonto. Nkaambo ndamba kuli ndimwe kuti kujulu bangele babo lyoonse balalanga kubuhyu bwa Taata uli kujulu. <sup>11</sup> Nkaambo Mwana wa Muntu wakaboola kunununa baabo ibakazhyimina. <sup>12</sup> Ino muyeeya buti? Kuti umwi kakwete imbele izhyili mwaanda, mpoona yomwe yazhyimina, hena takonhyi kuhiya ahyili makumi ihuka azhyili ihuka kumbali amulundu akuya kuyandaula yomwe iyo iyazhimina? <sup>13</sup> Na waiyana, kahimpe ndaamba kuli ndimwe, ulasekelela akaambo kanjiyo kwiinda kuli zhyeezhyo ihyilli makumi ihuka azhyili ihuka zhyataka zhiminine. <sup>14</sup> Munzhyila njiyona, taluli luyando lwa Taata wenu uuli kwizhyeulu kuti omwe wabaaba bahyoonto hyonto kuti aka nyonyooke. <sup>15</sup> "Naa mwanakwenu wakubihila, koya mukabuzhyanye anguwe noliye. Na wakuteelelela, nkokuti waliyanina munyoko. <sup>16</sup> Pele kuti na tateeleli kuli ndiwe, tola omwe na bobile antoomwe andiwe kutewa ku milomo ya bobile na botatwe bakabe bakamboni kuhumbwa izwi liya kwiimininwa. <sup>17</sup> Pele naawakaka kubateelelela aaba, kokaamba kaambo kucekombelo. Na wakaka kuswiilila kucikombelo, komubika kuli ndiwe mbuli kuti muhedeni alimwi ul mbuli himitelo. <sup>18</sup> Ndaamba kuli ndimwe kahimpe, kuhumbwa zhyintu nzhyomwaanga anyika zhyilaangwa akujulu, kuhumbwa ncomwaangulula anyika cilaangululwa akujulu. <sup>19</sup> Alimwi ndaamba kuli ndimwe kahimpe, kuti naa bamwi benu bobile ahwuminnana anyika kuli cimwi cintu ncobalomba, cila citwa kuli mbabo a Taata uli kujulu. <sup>20</sup> Nkaambo kuhumbwa kooko bobile naa botatwe nkobaswaangana muzhyina ilya ngu, uko amebo nkwiili akati kabo. <sup>21</sup> Elyo Petrol wakaboola akwaamba kuli Jesu, "Mwami, ino zhyiindi zhyongaye mukwesu nanka wambihyizhya kwamana himukwatila? Nkuhikila azhyiindi zhyili ciloba?" <sup>22</sup> Jesu wakaamba kuli nguwe, "mebo hikwaambili zhyiindi zhyili ciloba peepe, pesi nkwaambila kuhikila kuzhyiindi sebente alimwi sebente. <sup>23</sup> Akaambo kaako bwami bwakujulu buli mbuli ku mwami umwi wakayanda kulingula twaambo twabazhyike bakwe. <sup>24</sup> Mbuli mbwakakanka kulingula, umwi muzhyike uwakakwete mulandu wama talenta aali zhyuulu ikumi wakaletwa. <sup>25</sup> Pele akaambo kakuti taakakwete cakulunga, mwami wakwe wakalailila kuti asambalwe buyo, antoomwe amukaintu abana bakwe atoonse ntwakakwete, kutewa mulandu umane. <sup>26</sup> Mpoona muzhyike wakalala anhyi, kukomba kuli nguwe, waamba, 'Bamwami, kamumpa ciindi, njakulunga mulandu yoonse.' <sup>27</sup> Ono mwami wa muzhyike oyu, mbuli mbwaakaba alubomba, wakamwaangulula akumulekelela inkongole yakwe. <sup>28</sup> Pele muzhyike naakaunka akuswaanganya muzhike nyina, iwakakwete mulandu kuli wa mwaanda omwe iwama denarii kuli nguwe. Wakamukwata, wamuhina munhingo, waamba, 'Ndilungile mulandu ngokwete kuli ndime.' <sup>29</sup> "Pele oyu muzhyikeninyina wakalala anhi wa kombelela, waamba, 'kompa buyo kaindi, ndakulungila.' <sup>30</sup> Pesi ulya muzhyike wakutaanguna wakakaka. Walo mbwakacita, wakamutola akumuwaala mu ntolongo kuhikila akaulunge mulandu wakwe woonse. <sup>31</sup> Bazhyikeninyina nobakaboona icaka citika, bakabiilwa cini cini. Bakaboola bamwaambila mwami wabo coonse icaka citika. <sup>32</sup> "Mppona mwami wamuzhyike ulya waka mwiita akumwaambila, 'Omuzhyike mubyaabi, ndakaku kwatila mulandu wako woonse nkaambo wakakomba kuli ndime. <sup>33</sup> Tookeyelela kukwata luse ku muzhyike nyoko umbona mbwinda kaaba aluse kuli ndiwe hena?' <sup>34</sup> Himalelo wakwe wakalemana akumukwata wamupa kuli bahintolongo kuhikila mulandu woonse akaulunge. <sup>35</sup> Ono abalo ba Taata bakujulu mbobati kacite kuli ndimwe naa kuti kamutalekeleli munyoko kuhvwa kuunhi aamoyo."

## Chapter 19

<sup>1</sup> Ono cakacitika kuti ilyo Jesu naakamana makani aya, wakahvwa ku Galilaya akuhika kucihi ici zhyingulukile Judaya kwitala lya mulonga Jordani. <sup>2</sup> Makamu makamu abantu akamutobela, alimwi wakabahilika nkukona oku. <sup>3</sup> Ba Pharisee bakaboola kuli nguwe, kumusunka, baamba kuli nguwe, "Hena cili mumulawo kuti mulombwana aleke mwinakwe mukaambo ikali koonse?" <sup>4</sup> Jesu wakaingula akwaamba kuti, "Hena mwiina no mwakabala kuti walo iwakabalenga kuhvwa kumakankilo wakabalenga balombwana a bakaintu?" <sup>5</sup> Nguwea iwakabalenga nguwa kati, 'Akaambo kaaka mulombwana uyakuhiya bauhi ababanyina akuswaangana ku mwinakwe, alimwi aba bobile balakaba inyama yomwe.' <sup>6</sup> Nkokwaamba tabacili bobile, pele ni nyama yomwe. Aboobo ica Leza ncha swaangana antoomwe, kutabi umwi ucaandanya." <sup>7</sup> Bakati kuli nguwe, "Nkokuti ino nkaambo nzhyi Muusa nchankatulailila kupa cipepa cakuhiya lwa wamana wamuleka waunka?" <sup>8</sup> Wakati kuli mbabo, "Akaambo ikakuyuma moyo, Muusa nchaakamuhvwumizhya kuleka bamakintu benu, pele kuhwa kumakankilo ticakali boobo pe." <sup>9</sup> Ndamwaambila mwebo, kuhwumbwa uuleka mwinakwe, kuleka akaambo ka nkwela, amane watwala uumbi, uyo wacita mamambe. <sup>10</sup> Bahiciya bakati kuli Jesu, "Naa mbokabele ubo kaambo kamulombwana amwinakwe, anu tacili cibotu kutwala." <sup>11</sup> Pele Jesu wakati kuli mbabo, "Tabali boonse ibanga bahvumina aka kaambo, cita buyo baabo ibapelwa." <sup>12</sup> Kayi nkobali ibakazhyalwa mbazhibe kuhvwa mwida lyabanyina, alimwi nkobali bazhyibe ibakabambwa abantu ubo, alimwi nkobali bazhyibe ibakalibamba boobo beni akaambo kabulelo bwa kujulu. Uyo uukonzhya kuhvumina injiihyo iyi, kaiyi hvumina," <sup>13</sup> Mppona tumwi twana bakatweta kuli nguwe kuti atubike maanza amitwe akupaila, pele balo bahiciya bakabakalaila. <sup>14</sup> Pele Jesu wakati, "Kamubaleka bana bahyoonto, alimwi mutabakahi kuboola kuli ndime, kayi bulelo bwakujulu mbubwabo abali bobuya." <sup>15</sup> Wakabika matanhyi abana, alimwi kumane wakahvwa uko. <sup>16</sup> Amubone, mulombwana wakaboola kuli Jesu akwaamba kuti, "Omwiya, nchintu nzhyi icibotu nciyelela kucita kuti nakone buumi butamani?" <sup>17</sup> Jesu wakati kuli nguwe, "Nizhyi ncombuzhya kukwatikizhya icibotu? Ulibuyo omwe mubotu, pele naan uyanda kunjila mubuumi, bamba milawo." <sup>18</sup> Mulombwana wakati kuli nguwe, "Milawo iili? Jesu wakati, "Utajaye, utaciti mamambe, uta bbi, uta mwambili kakubeja mweehinyoko, <sup>19</sup> lemeka bauso ababanyoko, alimwi koyanda bantunyoko umbona mboliyanda webu." <sup>20</sup> Mulombwana mukubuhi wakati kuli nguwe, "Izhyi zhyintu ndazhyitobela. NInzhyi ncinda hyaazhya?" <sup>21</sup> Jeus wakati kuli nguwe, "Naa ulakanza kululama, koya, ukasambale lubono lwako, wamana upe mucete, kwamana ulakakwata lubono kujulu, kwamana uboole, unditobele." <sup>22</sup> Pele walo mukubuhi naakateelela icakali kwaamba Jesu, wakahvwa kausile, akaambo kakuti wakakwete lubono lunji. <sup>23</sup> Jesu wakaambila bahiciya bakwe kuti, "Mahimpe ndamwaambila, nchiyumu kuti muntu uuhuwile akanjile mubulelo bwakujulu. <sup>24</sup> Alimwi ndamwaambila mwebo, ncuubauba ku nkamela kunjila mukapulo kanyeliti kwiinda muntu muhvubi kunjila mubulelo bwa Leza." <sup>25</sup> Bahiciya nobakanhwa aaya, bakakankamana akwaamba kuti, "Ino nkokuti ngoni uunga wahutuka?" <sup>26</sup> Jesu wakabalanga akwaamba kuti, "Kubantu eci tacikonzhyeki, pele kuli Leza zhyintu zhyoonse zhyilakonzyeka." <sup>27</sup> Ndilyona Petulo wakaingula akumwaambila kui, "Bona, twakahyiya zhyintu zhyoonse akukutobela. Ino tuya kupewa nzhi?" <sup>28</sup> Jesu wakati kuli mbabo, "Mahimpe ndamwaambila mwebo, mumusela mupya lyalo Mwana a Muntu wakukala a cuuno cakwe icabulemu, mwebo nomwakanditobela amwebo muyakukala azhyuuno izhyili ikumi mwaabili, kamubeteka mikowa iili ikumi ayi bili iya Israeli. <sup>29</sup> Boonse ibakahiya maanda, banyina basankwa, bahimbi, bauhi, babanyina, bana, noiba inyika akaambo kaizhyiina lyangu bayakutambula bulumbu zhiindi zhyili mwaanda mubunji alimwi baya kukona buumi butamani. <sup>30</sup> Pele ibanji ibali kumbele baya kuba munhyi, alimwi ibahyaalizhyi bayakuba kumbele.

## Chapter 20

<sup>1</sup> Nkaambo bulelo bwakujulu buli mbuli mukamwini muunda wamasaansa wakaunka kukuyandaula babelehi manhumonhumo kuti babeleke mu muunda wakwe. <sup>2</sup> Nobakamana kuvwana ababelehi kubbadelwa idariya lyomwe mubuzuba bomwe, wakabatuma ku muunda. <sup>3</sup> Nokwakainda mawoola otatwe alimwi wakaunka akuyanda bambi babelehi bakanyina cakucita kumuhika. <sup>4</sup> Kuli mbabo wakati, 'Anywebo mbubona, amuunke mu muunda, ndamupa cimweelele; Aboobo bakaunka kukubeleka. <sup>5</sup> Alimwi wakaunka muwoola lyacisambomwe alimwi amuwoola lahuka, wakacita mbubona. <sup>6</sup> Mbubona buyo amuwoola lya ikkumi akomwe wakaunka akuyana bambi bakanyina cakucita. Wakati kuli mbabo, 'Nkaambo zhyi ncomunyina cakucita buzub boonse? <sup>7</sup> "Bakati kuli nguwe, 'Nkaambo kunyina watupa mulimo.' "Wakati kuli mbabo,' Kamuya amwebo mu muunda wamasaansa.' <sup>8</sup> Nocakahika ciindi caacibbililo cazuba mukamwini muunda wakaambila hilutwe waampulasi, 'Koita babelehi kutewa ubabbadele umwi aumwi, kutalikila kuli bahaalizhya kuhikila kuli bataanguna.' <sup>9</sup> "Babelehi ibakatalika awoola lya ikkumi alyomwe nobakaboola, omwe omwe wabo wakapewa idaliya lyomwe. <sup>10</sup> Elyo bakutaanguna nobaboola, bakali kuyeeya kuti balapewa ciindilila, pele abalo bakapewa buyo daliya lyomwe. <sup>11</sup> Elyo nobakapewa ibbadi yabo, bakamutongookela mukamwini muunda. <sup>12</sup> Bakati, Aba babelehi bahaalizhya babeleka buyo iwoola lyomwe, pele wabapa iceelene andiswe, swebo notwabeleka mulimo wa buzuba boonse akubalwa zuba. <sup>13</sup> Pele wakavwuwa akumwaambila umwi akati kabo wakati, 'Mweenzuma, kunyina ncindakubihila pe. Hena titwawwuminana ayebo ku daliya lyomwe? <sup>14</sup> Bweza icako uunke. Ndayanda kubapa bahalizhyi cikozhyenye mbubona mbwindakupa andiwe. <sup>15</sup> Hena taciluleme kuli ndime kucita mbweyanda kuli cangu? Naa ndiza waba amunyono nkaambo ndi kabotu? <sup>16</sup> Aboobo bahalizhyi bayakuba bataazhyi bataazhyi bayakuba bahyalizhyi." <sup>17</sup> aboobo Jesu nakali kuya ku Jelusalema, wakabweza bahiciya bali ikkumi ababili kumbali, elyo wakabaambila muzhyila wakati, <sup>18</sup> "Amubone, tuunka mu Jelsalema, elyo Mwana wa Muntu uyakwaabwa kubapaizhyi bapati akubalembi. Baya kumupa mulandu kutewa ayayiwe <sup>19</sup> baya kumwaaba kuli bamahyi kuti bakamupukule, akumuuma, alimwi akumubambula. Pele mubuzuba bwatatu uyakubuhiwa." <sup>20</sup> Elyo babanyina bana ba Zebidayo bakaboola kuli Jesu abana bakwe. Bakamukomba akulomba cintu cimwi kuli nguwe. <sup>21</sup> Jesu wakati kuli nguwe, "Ino ncinzhyi ncomuyanda? " Balo bakamwambila bakati, "Kolailila kuti aba bana bangu bobile bakakkale umwi kululyo umwi kulumwehi, mu bulelo bwako." <sup>22</sup> Pele Jesu wakaingula wakati, "Tamucizhyi ncomulomba. Hena mulakozhya kunywina mukanywino nkiti nywine mebo?" Bakati kuli nguwe, "Tulakozhya." <sup>23</sup> Wakabaambila wakati, mukanywino kangu inga mwananyina. Pele heli ndime mvwumizhya kukkala kululyo nokuba kulumwenhi kwangu, pele nkukwabo aabo bakabambilwa kwa Taata." <sup>24</sup> Elyo bahiciya ibali ikkumi nobakavwa boobo, bakanyemena babunyina bobile. <sup>25</sup> Pele Jesu wakabaita akubaambila kuti, "Mulizhyi kuti bami babamanhyi babacitila kami kami, abalo balemenede babelehyia inguzu ali mbabo. <sup>26</sup> Pele tacelele kuba bobuya kuli ndinywe. Ibuyo, oyooyo uyanda kuba mutaazhyi muli ndimwe welele kuba mutwanga wenu, <sup>27</sup> alimwi ayooyo uyanda kuba mutaazhyi muli ndimwe welele kuba mutwanga wenu, <sup>28</sup> mbubona mbobuli Mwana wa Muntu takaboolela kuti abelekelwe, pele wakaboolela kuti abeleke, alimwi akupa buumi bwakwe kuti bube cinunuzhyo cabanji. <sup>29</sup> Nobakali kunvwa mu Jeliko, bantu banji bakamutobela. <sup>30</sup> Kwakali boonhwu bobile bakakkele mumbali a mugwagwa. Nobakanvwa kuti Jesu ulayinda, bakoompolola bakati, "Mwami, Mwana a Davida, kotubela a luzhyalo." <sup>31</sup> Ono makamu abatu akabatapatila kuti baumune, pele nokuba boobo bakaindilizhya koongolola kuti, "Mwami, Mwana wa Davida, kotubela a luzhyalo." <sup>32</sup> Mpoona Jesu wakaima akubaita wakati, "Ino nizhyi ncomuyanda kuti ndimu citile?" <sup>33</sup> Bakati kuli nguwe, "Mwami, tuyanda kuti meso ajulwe." <sup>34</sup> Elyo Jesu wakabanfwila luzhyalo, wakakwata meso abo. Icakunhwambaana bakabonehewa akumutobela.

## Chapter 21

<sup>1</sup> Mbuli Jesu abahiciya bakwe nobakaswenwa mu Jelusalema akuhika ku Bethphage, ku mulundu wa Olives, elyo Jesu wakutuma bahiciya bobile, <sup>2</sup> Wakati kuli mbabo, "Kamuya kumunhi utobela, icakuhwambaana muyakuyana kambongolo kaangilwe ooko, kalikwete amwana. Mukanhyaangulule akunhyileta kuli ndime." <sup>3</sup> Kuti naa muntu umwi akamubunhye mukaambe kuti, 'Mwami ulanhyiyanda,' eelyo muntu cakuhwambaana ulanhyituma andimwe." <sup>4</sup> Ono eeci cakacitika kuzuzukinhye cakakananwa kwiinda mumunhinhimi kwaamba kuti, <sup>5</sup> "Amumwaambile mwana muhimbi wa Zion, 'Amulange, mwana wenunulaboola kuli ndimwe, mubovwu alimwi katantile kambongolo - akana kambongolo amusana wa mbongolo.'" <sup>6</sup> "Bulemu ku mwana wa Davida! Walelekwa ooyo uboola munhyina lya mwami! Bulemu mukati ka julu!" <sup>7</sup> Elyo bahiciya bakaunka akucita mbubona Jesu mbwaakabalailila. <sup>8</sup> Bakailita imbongolo amwana wanjivo akubika zhyisani lyabo atala azhyizhyo elyo Jesu wakakkala atala azhyisani. <sup>9</sup> Mabunga abantu banji bakayala zhyisani zhyabo atala a mugwangwa bamwi bakagonka mitabi kuvwakuzhyisamu akuzhyiyala atala amugwangwa. <sup>10</sup> Elyo mabunga akaunka kumbele lya Jesu alimwi abaabo bakalikumutobela bakali koongolola. <sup>11</sup> Ono Jesu naakanjila mu Jelusalema, lyoonse idolopo lyakakankamuka akwaamba kuti, "Ino ngoni ooyu." <sup>12</sup> Mabunga akavwuwa, "Oyu ngo Jesu mulinhimi kunvwa ku Nanzaleta mu Galilaya." <sup>13</sup> Elyo Jesu wakanjila mu tempele. Wakatanda boonse bakali kuula akusambala mu tempele, akuunha matafule abaabo bakali kucinca mali azhikalilo nhyabaabo bakali kusambala nkwilimba. <sup>14</sup> Mpoona wakati kuli mbabo, "Kulilembelwe, 'Ing'anda yangu iyakwiitwa kuti ning'anda yakupailila, 'Pele mwibamba kuba busena bwa banhimp." <sup>15</sup> Eelyo muntu monhu amulema bakaboola kuli nguwe mu tempele, alimwi wakabaponya. <sup>16</sup> Pele bapainhyi aba lembi bakabona nhyintu zhyigambya zhyakacitika, aliwmi nobakanhwa bana kaboongolola mu tempele kabati, "Bulemu kumwana wa Davida," bakanyema kapati. <sup>17</sup> Bakati kuli nguwe, "Hena wanhwa mbobamba?" <sup>18</sup> Elyo Jesu wakabahiya akunhwa mu dolopo kuya ku Bethany akuya koona buhiku bomwe kuya. <sup>19</sup> Ono mahuma huma naaka piluka kudolopo, wakanhwa nzala. <sup>20</sup> Wakabona cisamu camukuyu mumbali lya mugwagwa, wakaunka kuli ncico akuyana kuti kunyina cakaliko alincico pele buyo matuvwu. wakati kuli ncico, "Akukabule limbi micelo ali ndiwe alimwi," mpoona cakuhwambaana cisamu camukuyu cakayuma. <sup>21</sup> Bahiciya nobakacibona bakakankamana akwaamba, "Ino cakuhwambaana cisamu camukuyu cayuma buti?" <sup>22</sup> Jesu wakaingula akubaambila, "Mahimpe ndamwaambila, naa mulikwete luhyomo alimwi kamutadonaike, tamukaciti buyo cacitika kucisamu camukuyu eeci, pele muyakwaamba nokuba kumulundu ooyu, konhuka akuya kusowelwa kulwizhyi, elyo ciyakucitika." <sup>23</sup> kunhumbwa ncomulombela mumupailo kamuhyoma, kamuhyoma muyakutambula." <sup>24</sup> Elyo Jesu nakahika mutempele, bapainhyi bapati abamaalu babantu bakaboola kuli nguwe naakali kuyiihya akwaamb akuti, "Ino munsana nhyakani mocita zhyintu eezhyi, alimwi ino nguni wakakupa insana eenhyi?" <sup>25</sup> Jesu wakabaingula akubaambila, "Ambebo ndilamubuzhya mubuzhyo omwe. Naa mundaambile, ambebo ndamwaambila inguzu mwalo mwici inhyintu nhyoonse eenhyi." <sup>26</sup> Lubbinhyo lwa Johane ino lwakali kunhwa kuli? Kunhwa kujulu naa kunhwa kubantu?" Bakabandihyanya mulicabo, bakati, "Naa twamba, kunhwa kujulu, "Ulaamba kuti kuli ndiswe, "Ino ninhyi ncomwatakamuhyoma?" <sup>27</sup> Pele naa twaamba, 'Kunhwa kubantu, tuyooa mabunga abantu nkaambo boonse banhyi kuti Johani munhinhimi. <sup>28</sup> Elyo bakamunhwiila Jesu akwaamba kuti, "Tatunhyi." Awalo wakabaambila, "Ambebo hitimwaambile insana mwicita zhyintu eezhyi. <sup>29</sup> Pele ino muyeeya zhyi? Mulombwana wakakwete bana bobile, wakaunka kuli wakutaanguna akwaamba kuti, 'Mwanaaangu, koya sunu ukabeleke mumuunda.' <sup>30</sup> "Mwana wakaingula akwaamba kuti, 'Hituunke,' pele alimwi wakacinca muzeezo wakwe akuunka. <sup>31</sup> Elyo mulombwana wakaunka kumwana wabili akwaamba mbubona. Wakaingula akwaamba, 'ndilaunka, nobapati,' pesi kunyina naakaunka. <sup>32</sup> Hena abana bobile nguni wakacita luyando lwabauhyi? Bakaamba, "wakutaanguna." Jesu wakaamba kuli mbabo, "Mahimpe ndamwaambila, bahimutelo abahibwaamu bakunjila mwizeulu mwebo kamtana. <sup>33</sup> Pele Johane wakaboola kuli ndinwe muzhyila yabululami, pele timwakamuhyoma. pesi bahimitelo abahibwaamu bakamuhyoma. Pele nywebo, nokuba kuti mwakacibona eeci, timwakasanduka munhi akumuhyoma. <sup>34</sup> Amuteelele aumbi mukozhyano. Kwakali mulombwana, wakakwete nyika. Wakahyanga muunda wamasaansa, wakabika lukwakwa kunhinguluka. akuhya mulindi wakubambila masaansa akuyaka bwaanda bwakugatela, akuupa bahikulima masaansa kuti kababbadela. Elyo wakaunk kucihy cimb. <sup>35</sup> Ciiindi cakutebula ucelo nocakayeeya kuhika, wakutuma babelhyi bamwi kuli bahikulima masaansa kuti bakaleta mucelo wakwe. <sup>36</sup> Pele bahikulima masaansa bakakwata babelehyi, umwi bakamuuma, umwi bakamuyaya, umwi bakamuuma mabwe. <sup>37</sup> Alimwi, mukamwini wakutuma bambi babelehyi banji kwiinda babaya bakusaanguna, pele bahikulima masaansa bakainduluka kucita mbubona. <sup>38</sup> Nokwakamana boobo, mukamwini wakutuma mwana wakwe kuli mbabo, wakati, 'Mwana wangu bayakumulemek,' <sup>39</sup> Pele bahikulima masaansa nobakabona mwana bakaamba mulicabo beni, 'Ooyu ngomukamwini. Amuboole, atumuyaye kutewa

tubweze lukono.' <sup>39</sup> Aboobo bakamukwata, akumusowela anze amuunda wamasaansa akumuyaya. <sup>40</sup> Ono mukamwini muunda wamasaansa wakuboola, ino uyakucita zhyi kubalimi bamasaansa abo?" <sup>41</sup> Bakati kuli nguwe, "Icalunya abo bantu babyabi uyakubanyonyoona, alimwi alimwi muunda wakwe wamasaansa uyakuupa bantu bambi kulima masaansa, balo bantu bati kamupe cibeela cakwe cabutebuzhyi bwacihyango cindi cakutebula cakuhika. <sup>42</sup> Jesu wakati kuli mbabo, hena kunyina nomwakabala mumangwalo, ibbwe muyahyi ndyakasowele lyabambwa kuti libe lyacooko. Eli linhwa kumwami alimwi ndibotu kumeso esu.' <sup>43</sup> Aboobo ndamwaambila, bulelo bwaleza buyakuguhiwa kuli ndimwe akuyakupewa ku cinhyi cinhyala micelo yancico. <sup>44</sup> Kuhwumbwa uyakuwila abbwe eli uyakunyonyooka. Pele oyo utikalimbwe lyakuwa liyakumuhwanyauna.'" <sup>45</sup> Bapaizhyi bapati abamafalisi nobakanvwa mikozhayno yakwa ,Bakateelela kuti wakali kwaamba mbabo. <sup>46</sup> kabakapaula kuti bamwaange, nkaambo bautu bakamuzhyi kuti mu hinhimi.

## Chapter 22

<sup>1</sup> Alimwi jesu wakakanana kuli mbabo mumukozhyano, wakati <sup>2</sup> "Bulelo bwakujulu buli mbwali mwami umwi wakalibambila ipobwe lya mwana wakwe musankwa. <sup>3</sup> wakatuma batwanga bakwe kuyakwiita babo ibakatambilwe kuboora kupobwe lya bwiinga pele kunyina nobakaboola. <sup>4</sup> Alimwi mwami wakatuma batwanga bambi, wakati, 'Amubaambile ibatambilwe, amubone, ndabamba cisuusulo cangu. Basune angombe zhyineneele nhyayaiwa, zhyoonse zhyintu zhyilibambilwe. Amuboole kupobwe lyabwiinga. <sup>5</sup> Pele kunyina nobakabikila maanu kuunka, aumwi kumpulasi yakwe, aumwi kumpindu yakwe. <sup>6</sup> Bamwi bakabatanda batwanga bamwami, akubacapa akubajaya. <sup>7</sup> Mwami wakanyema, alimwi wakatuma bahinkondo bakwe akuyakunyonyona bajayi abo akuumpa minhi yabo. <sup>8</sup> Elyo wakati kubatwanga bakwe, 'Ipobwe lya libambila pele aabo ibakatambilwe tibakeelela. <sup>9</sup> Aboobo mwiinke muswaanganina mugwagwa akutamba bantu mubunji kupobwe lyabwiinga mbomutikayane.' <sup>10</sup> Batwanga bakaunka munhyila akubunguka bantu mbobakayana, babyaabi ababotu. Elyo ng'anda yapobwe yakazula batambetambe. <sup>11</sup> Pele mwami nakanjila kulanga batambetambe, wakabona awo mulombwana watakasamine nhyisani zhyapobwe. <sup>12</sup> Mwami wakati kuli nguwe, 'Mweenzuma, ino waboola buti okuno konyina zhyisani zhyapobwe?' Pele mulombwana wakabula cakwaamba. <sup>13</sup> Elyo mwami wakati kubatwanga bakwe, 'Amumwaange mulombwana ooyu kumatanhi akumaulu, amumusowe anze mumunhinze, mwalo muli kulila akutanhuna meno.' <sup>14</sup> Nkaambo bantu banji baliitilwe pesi basalilwe mbahyoonto." <sup>15</sup> Elyo bama Falisi bakaunka akuyana muzeezo mbobanga bamuca Jesu kwiinda mukwaambaula kwakwe. <sup>16</sup> Elyo bakamutumina bahiciya babo antoomwe aba ma Heroda. bakati kuli Jesu, "Omwiiyi, tulinh kuti uli wamahimpe, alimwi uyiihya nhila zhya Leza mukahimpe. Unyina ndaba amuzeezo wamuntu naba ni, alimwi kunyina notondenhya lunhyalo akati kabantu. <sup>17</sup> Ono kotwaambila, ino uyeeya buti? Hena cili mumulawo kubbadela mutelo kuli Kaisala? Naa pe?" <sup>18</sup> Pele Jesu buteteete bwabo wakabuzhyiba akwaamba, "Ino mundisunkila zhyi, mwebo nobahikuupaupa?" <sup>19</sup> Amunditondenhya kakobili kamutelo." Elyo bakaleta kakobili kuli nguwe. <sup>20</sup> Jesu wakati kuli mbabo, "Ino buhyu aizhyina zhyakani?" <sup>21</sup> Bakati kuli nguwe, "Nzhya Kaisala." Elyo Jesu wakabaambila, "Nkokuti amupe kuli Kaisala zhyintu zhyaka Kaisala, akuli Leza zhyintu zhyaka Leza." <sup>22</sup> Nibakacinhwa, bakakankamana. Elyo bakamuhiya akuunka. <sup>23</sup> Mubuzuba obo bamasaduki, ibaamba kuti kunyina bubuke bwabili, bakaboola kuli nguwe. Bakamubuzhya, <sup>24</sup> bakati, "Omwiiyi, musa wakaamba kuti, 'Naa muntu wahwa, kunyina mwana, mwanaakwabo uyeelele kutwa mukaintu wakwe akuya kuzhyala bana ba mwanaakwabo.' <sup>25</sup> Kwakali ibana bokwabo ibakali ciloba. Wakutaanguna wakatwala mpoona wakahwa. Kakunyina bana mbakahiya, wakamuhiya mukaintu kumwanaakwabo. <sup>26</sup> Aalo mwanaakwabo wakacita mbubona, awatatu, boone kuhikila kuli waciloba. <sup>27</sup> Boonse nibakamana mukaintu wakahwa. <sup>28</sup> Ono mububuke bwabili, uyakuba mukaintu wakani akati ka bana bakwabo bali ciloba? Nkaambo boonse bakali mutwele." <sup>29</sup> Mpoona Jeu wakati kuli mbabo, "Mulinyongene nkaambo mangwalo tamwaazhyi nozhyiba insana zya Leza. <sup>30</sup> Nkaambo mububuke bwabili tabakatwali nokuba kutwazhyiwa. Ibuyo bayakuba mbuli bangele bakujulu. <sup>31</sup> Pele cijatikizhya bubuke bwabili bwabahwu, hena timwakabala cakaambwa kuli ndimwe a Leza, kaamba kuti, <sup>32</sup> Ndime Leza wa Abbulahamu, Leza wa Isaka, aliwmi aLeza wa Jakobe? Leza tali Leza wabahwile, pele wabapona." <sup>33</sup> Makamu abantu nobakanhwa obu bakakankmana kunjiihyo zhyakwe. <sup>34</sup> Pele bama Falisi nobakanhwa kuti Jesu wabazula bama Saduki, bakalibungabunga mulicaboantoomwe. <sup>35</sup> Umwi wabo, hibupampu wamulawo, wakamubuzhya mubuzhyo kumusunka-- <sup>36</sup> "Omwiiyi, ino nguli mulawo mukando kumilawo?" <sup>37</sup> Jesu wakati kuli nguwe, "Koyanda mwami Leza amoyo wako oonse, amuya wako oonse, amizeezo yako yoonse." <sup>38</sup> Oyo ngomulawo mukando alimwi ngowakutaanguna. <sup>39</sup> Alimwini mulawo wabili ulikonhyene-- 'Koyanda himukobonyobo mbuli lwako omwini.' <sup>40</sup> Muli yeeyi yobile milawo moibele yoonse milawo yaba hinhimi." <sup>41</sup> Ono bama Falisi nobakacibungene antoomwe Jesu wakababunhya mubuzhyo. <sup>42</sup> Wakati, "Ino muyeeya buti a klisto? Ino mwana wani?" Bakaamba kuli nguwe, "Mwana wa Davida." <sup>43</sup> Wakali kuli mbabo, ino kayi nkaambo zhyi Davida mu muuya ncakmwita kuti mwami, kati, <sup>44</sup> "Mwami wakati kumwami wangu, "Kala kululyo lya tanhyi lyangu kuhikila bahikila bahinkondo nyoko cikabe makkalilo ca matende ako"? <sup>45</sup> Kuti naa Davida klistu umwiita kuti 'Mwami,' ino mwana wa Davida buti?" <sup>46</sup> Kunyina naba omwe wakalikukonhya kupa ijwi lyabwiingunhi, kunyina naba umbi wakalikukonhya kubuzhya mubunhyo kunhwa buzuba obo.

## Chapter 23

<sup>1</sup> Elyo Jesu wakaambila mabunga abantu antoomwe abahiciya bakwe. <sup>2</sup> Wakati, balembi abafalisi balakkala acuuno ca Muusa. <sup>3</sup> Aboobo zhyintu zhyoonse zhyobamulailila kuti mucite, amuzhyicite akuzhyitobela. Pele mutatobeli micito yabo, nkaambo balaamba zhyintu pesi tabazhyiciti. <sup>4</sup> Izhya, balaanga mikuli milemu ilema kuyumuna, akubika amawezyo abantu. Pele balo lwabo tabakozhya kubika munywe wabo kuzhyi bweza. <sup>5</sup> Aboobo balacita milimo yabo kutewa beebelwe kubantu. Nkaambo balakomezhya mafilakateli aabo, akulampya maaya azhyizwaato zhyabo. <sup>6</sup> Balayanda zhyuuno zhyili kumbele mumapobwe azhyuuno zhyili kumbele muzhyikombelo, <sup>7</sup> akwaazhyiwa kwabulemu mumasambalilo, akwiitwa kuti 'Mwiiyi' kubantu. <sup>8</sup> Pele nywebo mutali kwiitwa kuti 'Omwiiyi', nkaambo mukwete buyo mwiiyi omwe, pele noonse muli babunyina. <sup>9</sup> Mutabi nowiita muntu anyika kuti taata, nkaambo mukwete buyo Taata wenu omweuli kujulu. <sup>10</sup> Alimwi mutaitwi kuti bayi, 'nkaambo mukwete buyo mwiiyi omwe, Klisto. <sup>11</sup> Pele mukando akati kenu uyakuba muzhyike wenu. <sup>12</sup> Oyu ulisumpula uyakunfwiinhiwa, oyo ulibombya uyakusumpulwa. <sup>13</sup> Pele maawe kuli ndimwe, nobalembi anobafalisi, bahikupaupa ameso! Mwajalila bwami bwakujulu kubunhyu bwabantu. Ilwenu tamukanjili aboobo mwaleha bamwi ibeelele <sup>14</sup> kuyakunjila. <sup>15</sup> Maawe kuli ndimwe, nobalembi abamafilisi, nobahikupaupa ameso! nkaambo muleendenda alwizhyi amumanyika kuti musandule muntu omwe, elyo wamana kusanduka, mulamucita kuti ayindile kuba mwana wa gehena kwiinda kutaanguna mbuli ndimwe. <sup>16</sup> Maawe kuli ndimwe, nomusololela boonhu, nywebo nomwaamba kuti, 'Oyo ukonkezhya ku tempele ulaamba buyo, pele oyo ukonkezhya ku golide lya tempele, oyo ukwete mulandu.' <sup>17</sup> Nobanhubanhuba boonhu! Ncili cikando igolide naa itempele ilisalazhya igolide? <sup>18</sup> Alimwi, 'Kunhwumbwa yooyo ukonkezhya kucipaililo, uwamba buyo. Pele umwi aumwi ukonkezhya kucipo cili atala acipaililo, oyo ulikwete mulandu.' <sup>19</sup> Nywebo noboonhu! Ncili cikando, cipo nokuba cipaililo calo cisalazhya cipo? <sup>20</sup> Aboobo, oyo ukonkezhya kucipaililo ulakonkezhya kuli ncico akuzhyintu zhyoonse zhyili mpawo. <sup>21</sup> Awalo ukonkezhya ku tempele ulakonkezhya kuli ndilyo akuli nguwe ukkala muli ndilyo. <sup>22</sup> Awalo ukonkezhya kujulu ulakonka ku cuuno ca Leza akuli nguwe ukkla ali ncico. <sup>23</sup> Maawe kuli ndimwe, nobalembi anobafalisi, bahikuupaupa ameso! Nkaambo mulapaizhya kwa kkumi cazhyinhwu abbonko akampububu, pele makani makando amulawo mulaaleka - bulilami a luzhyalo alimwi alunhyomo. Pele ayo mwalekelela kwaacita akutaaleka. <sup>24</sup> Nywebo nomusololela boonhu, nywebo nomuminununa insenye, inkamela amulaimena. <sup>25</sup> Maawe kuli ndimwe, nobalembi anobafalisi, nobahikuupaupa ameso! Nkaambo mulasazhya atala acinywido amutiba, pele mukati muli zwile bubbi akutalyendelezhya. <sup>26</sup> Noba falisi boonhu! Amutaangune kusazhya mukati kacinywido amukati kamutiba kutewa aalo anze asalale. <sup>27</sup> Maawe kuli ndimwe, nobalembe anobafalisi, nobahikupaupa ameso! Muli mbuli cuumbwe cilambilwe mulembo utuba, uboneka kubotu atala , pesi mukati zhyizwile zhyinhuwa zhya bantu banfwile azhyisoweele zhyoonse. <sup>28</sup> Muzhyila njiyona buyo, kubantu mulibonya kuba balulami atala, pele mukati muzwile kuupaupa ameso abubi. <sup>29</sup> Maawe kuli ndimwe, nobalembi anobafalisi, bahikuupaupa ameso! Nkaambo mulayaka zhyuumbwe zhya bahinhimi akuzhyisakatizhya bubotu bwabaluleme. <sup>30</sup> Mulaamba kuti, 'Notwakaliko kumazuba amatata esu notwataba antoomwe mukuyaya banhinhimi.' <sup>31</sup> Aboobo mulalipa mulandu mukwaamba kuti muli bana babo abo ibakayaya banhinhimi. <sup>32</sup> Nywebo mwazuzikizhya ceelela caba mauso benu. <sup>33</sup> Nywebo nonzoka, nobana bacipile, mulakozhya buti kunhutuka kulubeta lwa lunyonyooko? <sup>34</sup> Aboobo, amubone, ndamutumina banhinhimi abalombwana basongo abalembi. Bamwi babo muya kubayaya akuba kuba akubakankaila acingano, bamwi babo muyakubauma mu zhyipaililo akubatanda mumizhyi umwi aumwi. <sup>35</sup> Mamanino ngakuti akati kenu kuya kuboola oonse malowa abaluleme akatilwa anyika, kunvwa kubulowa bwa mululami Abel, kunhikila kubulowa bwa Zakaliya mwana wa Berekiah, ngomwakajaya akati ka tempele acipaililo. <sup>36</sup> Mahimpe ndamwaambila, zhyoonse ezhyi zhyintu zhyiyakucitika kumusela uno. <sup>37</sup> "Jeluselema, Jeluselema, ojaya banhinhimi akuuma mabwe abo ibatumwa kuli ndiwe! Kanji kanji ndakali kuyanda kubunganya bana bako mbuli inkuku intumbu mbwibika twana twayo mumababa, pele weba wakakaka! <sup>38</sup> Amulange, ing'anda yenu kuli ndimwe yaba matongo. <sup>39</sup> Nkaambo ndamwaambila, kunyina limbi nomutikandibone uhiikila mukaambe kuti walelekwa ooyo uboola muzhyina lya Mwami.'"

## Chapter 24

<sup>1</sup> Jesu wakanhwa mutampele alimwi kali mu lweendo, bahiciya bakwe bakaboola kuli nguwe akumutondezha mayake a tempele. <sup>2</sup> Pele wakabaingula akubaambila, "Hena tamunhyibwene zhyoonse zhyintu eezhyi? mahimpe ndamwaambila, kunyina ibbwe nolibu lyomwe litikahyaale alyeezhyinyina ilitakanyonyooki." <sup>3</sup> Mbuli mbwaka kkele amulundu wa Olives, bahiciya bakwe bakaboola kuli nguwe cakuhikizhya akwaamba, "Kotwaambila, ino zhyintu eezhyi zhyiyakucitika lili? Ino ncitondezhyo zhyi icakuboola kwakwe alimwi alimwi amamanino amusela?" <sup>4</sup> Jesu wakaingula akubaambila, "Amukapakamane kuti kukabule umupa kuleya." <sup>5</sup> banji bayakuboola muzhyina lyangu, kabaamba kuti, 'Ndime Kilistu,' alimwi bayakuleeha banji. <sup>6</sup> Muyakunhwa inkondo alimwi atwaambo twankondo pele mutakalibiliki, nkaambo ezhyi zhyintu zhyeelele kuya kucitika, pele taakabi ngomamanino. <sup>7</sup> Zhyihyi zhyiyakubukilana azyihyi, malelo ayakubukilana amalelo. Kuyakuba mazala akuzungana kwa nyikamumasena aandene. Izuba liya kubaya, mwezhyi uyakubula mumuni, inyenyezhyi zhyiyakuloka kuzwa kujulu alimwi anguzu zhyakujulu zhyiyakuzungaana. <sup>8</sup> Pele zhyoonse zhyintu eezhyi matalikilo a mihika ya kusunga kuzhyala. <sup>9</sup> Elyo bayakumutola kukupezhewu akuya kumuyaya. Zhyihyi zhyoonse zhyiya kumusula akaambo kazhyina lyangu.

<sup>10</sup> Elyo banji baya kuyoowa, akutamana alimwi akusulana. <sup>11</sup> Bahinhimi banji bayakuboola akuleehya banji. <sup>12</sup> Akaambo kakuti buzangi buyakwiindililila, banji luyando lwabo luyakutontola. <sup>13</sup> Pele ooyo uyakuzumana kuhikila kumamanino uyakuhwutulwa. <sup>14</sup> Mulumbe mubotu wabulelo uyakukambaukwa munyika yoonse kupa bumboni mu manhi oonse. Elyo mamanino ayakuhika. <sup>15</sup> "Aboobo, mwaakubona cisesemyo cabusaale, cakaambwa a Daniel muhinimi, kaciinhwi abusena busetekene" (ooyo ubala ateelele), <sup>16</sup> "Aabo ibali mu Juuda abakatiile muma lundu, <sup>17</sup> oyo uli atala alululi lwa ng'anda atakaseli akuya kubweza cintu kunhwa mung'anda yakwe, <sup>18</sup> Oyo ulikumunda atakapiluki akuyakubweza cikobela. <sup>19</sup> Pele maawe kuli baabo baminhi akuli babo banyohya bavwanda mumazuba aayo! <sup>20</sup> Amupaile kuti kutiya kwenu kutakabi mumapeyo nokuba munsabata. <sup>21</sup> Nkaambo kuyakuba impezhyo zhyigambya, ezhyo zhyitaninga bele kuzwa kumatalikilo anyikakuhikila ono, peepe, kunyina alimwi nozhyitikabe. <sup>22</sup> Cita kuti mazuba aayo akahwiinhiwe, kunyina muntu utikahutuke. Pele akaambo ka basale aayo mazuba ayakuhwiinhiwa. <sup>23</sup> Elyo naa umwi akaambe kuli ndimwe, 'Langa, ngooyu klistu!' naa, 'Nguuya klistu!' mutakahyomi. <sup>24</sup> Nkaambo bakilistu bakubeja abahinhimi bakubeja bayakuboola akutondenhya zhyilengaano zhyigambya azhyitondenhyo, kutewa bkaleehye, naa kacikonhyeka abasale abalo. <sup>25</sup> Amulange ndamwaambila ciindi nocitana hika <sup>26</sup> Aboobo, naa bakamwaambile, 'Amulange uli mulukula,' mutakaunki mulukula, naa, 'Amulange uli mukati ka ng'anda, mutakahyomo. <sup>27</sup> Nkaambo lulabo lulamweka kunhwa kwijwe akuya kuhikila kumbo, akwalo kuboola kwa mwana wamuntu mbokuti kabe. <sup>28</sup> Kunhwumbwa ali munyama uhwiile, awo bahikube mpobaswaanganina. <sup>29</sup> "Pele cakuhwambaana mapenhi amazuba aayo ayakumana. <sup>30</sup> Elyo citondezhyo camwana amuntu ciyakulibonya mu julu, alimwi milaka yoonse yaanyika iyakulila. Bayakumubona mwanaamuntu kaboola mumakumbi amujulu a nguzu abulemu bupati. <sup>31</sup> Uyakutuma bangele bakwe amuzunzumina mupati wa mweembo, alimwi bayakubungika basale bakwe kunhwa ku myuuo yone, kunhwa kumamanino ajulu kuhikila kuli limbi. <sup>32</sup> "Amwiiye ciyo kunhwa kucisamu ca mukuyu. Kuhwumbwa buyo mitabi yahuuka akubika matunhu, amuzhyibe kuti mainza aswena. <sup>33</sup> Mbubona buyo, mwaakubona nhyintu eezhyi, mweelele kuzhyiba uli ahwaahwi amulyango eni. <sup>34</sup> Masimpe ndamwaambila ooyo musela kunyina nouyomana cita zhyintu eezhyi zhyoonse zhyikacitike. <sup>35</sup> Ijulu anyika zhyiyakumana, pele majwi angu kunyina nayakumana. <sup>36</sup> Pele caamba buzuba oobo awoola kunyina naba omwe uuzhyi, nababa ba ngele bakujulu, naba mwana, pele uhyi alike. <sup>37</sup> Mbubwena mbwakabele mazuba aka Nowa, akuboola kwamwana amuntu mbokutikabe. <sup>38</sup> Nkaambo mbubona mbuli mazuba muyoba kuutanahika bakali kulya akunwa, kutwala akutwazhya kuhikila buzuba Nowa mbwakanjila mubwato, <sup>39</sup> Kunyina ncobakanhyi kuhikila muyoba nowakahika akubajaya boonse- akuboola kwamwana amuntu mbokutikabe. <sup>40</sup> Kwamana waawo bantu bobile bani kuli mumunda- omwe uya kubwezewa, omwe uya kucaala. <sup>41</sup> Bamakaintu bobile bani kugya acigayo- omwe uyakubwezwa, alimwi omwe uyakucaala. <sup>42</sup> Aboobo amupakamane, mukuti tamuzhyi buzuba mwami wanu nayakuboola. <sup>43</sup> Pele amuzhyibe eeci, kuti naa mukamwini ng'anda naakalizhyi kuti ciindi nzi camahiku mubbi naakali kuboola, naakali bambila akutamuzuzhyz ng'anda yakwe kuti ibbilwe. <sup>44</sup> Aboobo mweelwe kuti mulibambile, nkaambo Mwana a muntu uyakuboola ciindi ncomutazhyi. <sup>45</sup> "Aboobo nguni mubelehi uhomeka akucenjela walo himalelo wakwe ngwakabikka kuti kabapa cakulya cabo aciindi ceelele?" <sup>46</sup> Aleleke ooyo mubelehi walo himalelo aakwe ngwayakuyana ulabeleka aakuboola. <sup>47</sup> Mahimpe ndaamba kuli ndimwe kuti himalelo aakwe uyakumubikka mumbono zyakwe. <sup>48</sup> Kutu mubelehi mubyaabi waamba kuti mu moyo wakwe, "Himalelo aangu wamuka," <sup>49</sup> akutalika kuuma babelehinyina, kulya akunywa abacakolwa. <sup>50</sup> Aboobo himalelo

wamubelehi uyakuboola mubuzuba mubelehi mbwatayeeyeli aciindi mubelehi catazhyi. <sup>51</sup> Himalelo aakwe uyakumukosoola akumutola kubusena bwahikupaupa ameso, kwani kulila akuluma meno.

## Chapter 25

<sup>1</sup> "Eelyo bulelo bwakwizeulu bulakozhyanyihwa abana kalindu bali kumi bakabweza malambe abo alimwi akuunka kuya kuswaangana a hibwiinga. <sup>2</sup> Bosanwe babo bakali balimbuhi kakuli bosanwe bakali kucenjele. <sup>3</sup> Ono balimbuhi bana kalindu noba kabweza malambe aabo, banyina nobakabwezelezhya a mahwuta ambi. <sup>4</sup> Pele bacenjele bakabwezelezhya muhibwezelu mahwuta ambi amalambe aabo. <sup>5</sup> Ono mbuli mbwakamuka hibwiinga, boonse bakanhwa tula alimwi akoona. <sup>6</sup> Pele akaandabwe kabuhiku bakanhwa kuyobeka, 'Amulange, hibwiinga! Amuunke anzhye mukamuswaanganye. <sup>7</sup> Mpoona boonse bana kalindu bakabuka alimwi akuyahya malambe abo. <sup>8</sup> Balimbuhi bakati kubacenjehi, 'Amutupe amwi mahwuta enu nkaambo malambe eesu akalahima.' <sup>9</sup> "Pele bacenjele bakahwuwa alimwi akuti, kulangika kuti aswebo tatutizulizhye lwesu alimwi andimwe, kamuya aboobo kuli basambala eelyo mukaluulile wenu nobeni. <sup>10</sup> Nobakaunka nkuula, hibwiinga wakahika, eelyo aabo bakalibambile bakanjila anguwe mupobwe lya bwiinga, mpoona mulyango wakajalwa. <sup>11</sup> "Nokwakainda kaindi abalo balya bana kalindu bakahinka alimwi akuti, Himalelo, himalelo, kotujulila. <sup>12</sup> "Pele wakahwuwa alimwi akuti, 'Kahimpe ndati kuli ndimwe, Himunhi mwebo.' <sup>13</sup> Amulangile aboobo, nkaambo tamubuhi buzuba na ihwoola. <sup>14</sup> "Nkaambo cili mbuli muntu ukanza kuunka kucihi cimwi. Wakaita batwanga bakwe alimwi akubahyoma mukwiinda mukubahila lubono lwakwe. <sup>15</sup> Kuli omwe wabo wakamupa mali osamwe, kuli umwi wakapa obile, alimwi kuhwa waawo wakapa lyomwe ili. Omwe omwe wakatambula mbuli cabilo cabusungu bwakwe, mpoona ulya muntu wakaunka mumu hinzo wakwe. <sup>16</sup> Oyo wakatambula mali osanwe, wakaunka mpoona aawo alimwi akuya kwabelehye campindu eelyo wakajana mali ambi osanwe. <sup>17</sup> Munhila njiyona, oyu wakatambula matalenta obile wakajana ambi obile. <sup>18</sup> Pele mutwanga wakatambula lyomwe talenta wakaunka, wakakuhyu kalindi munyika, alimwi aku hisa ili lya himalelo wakwe. <sup>19</sup> Ono nokwakainda ciindi cilanhwu himalelo wa baabo batwanga wkapiluka alimwi akubamba hiyobwelo zhyabo. <sup>20</sup> Mutwanga wakatambula mali aali osanwe wakaleta alimwi osanwe mali. Wakati, 'Himalelo, mwakahiya mali osanwe. Amulange, ndakakutauka akuyana ambi osanwe.' <sup>21</sup> "Himalelo wakwe wakati kuli nguwe, 'Wakacita kabotu, cabota alimwi wakahyomeka omutwanga! Wali kuhyomeka ahintu zhihwoonto. Ndakubika kuti ube mweendelehi ahintu hinji. Konjila mukukomana kwa himalelo wako.' <sup>22</sup> "Mutwanga wakatambula mali obile wakahika alimwi akwaamba kuti, 'Himalelo, wakandipa mali obile. Kolanga, ndakayana ambi matalenta obile.' <sup>23</sup> "Himalelo wakati kuli nguwe, 'Wakacita kabotu, cabota alimwi omutwanga uhyomeka! Wali kuhyomeka kuhintu zhyihyoonto. Ndakubika kuba mweendelehi wa hintu zhyinji. Konjila mukukomana kwa himalelo wako.' <sup>24</sup> "Mpoona mutwanga wakatambula talenta lyomwe wakahika alimwi akwaamba, 'Ohimalelo, ndikui kuti uli muntu muyumu yumu. Ulatebula motakahyanga, alimwi ulabwezelela motakamwaya. <sup>25</sup> Aboobo ndakayoowa, mpoona ndaka unka alimwi akuya kuhisa talenta munyika. Kolanga, kotambula eci cizhwa kuli ndiwe. <sup>26</sup> "Pele himalelo waka muhwuwa alimwi akuti kuli nguwe, 'We omubyaabi alimwi omutwanga mutolo, utazhi kuti ndatebula mwinda takahyanga alimwi akubwezelela mwinda takamwaya. <sup>27</sup> Aboobo wali kweelele kopa mali angu kubeendelezhi bama bbanga, eelyo mukupiluka kwangu ninda nkutambula mali angu acinyona mucila. <sup>28</sup> Eelyo aboobo amumunyange talenta ndyakwete mpoona amulipe kumutwanga ukwete aali ikumi. <sup>29</sup> Nkaambo kuhumbwa kuli yooyo ukwete kunji uya kupewa, eelyo uyakulu ndikilwa. Pele kuhwa kuli yooyo unyina nakwete nociba comwe, aboobo kuhwumbwa ncakwete ulakanyangwa. <sup>30</sup> Amumusowe mutwanga unyina, nkahwa ansengwe mumunhinze, kwalo oko kuya kuba kukwiila alimwi akuluma ntwiino.' <sup>31</sup> "Eelyo ciindi Mwama wa Muntu waboola mubulemu bwakwe alimwi abangele bakwe boonse kabali anguwe, mpoona ulakakala cabulemu mubulelo bwakwe. <sup>32</sup> Kumbele kwakwe kula kalundana maunda maunda amahi oonse, alimwi uya kwaandaanya bantu omwe kuzhwa kuli umwi, mbuli mweembehi mbwaandaanya mbelele kuzhwa ku mpongo. <sup>33</sup> Ulakabika imbelele kulubahwu lwa tanhi lya lulyo lwakwe, pele impongo kulu bahwu lwa lumwenhi lwakwe. <sup>34</sup> Mpoona Mwami ulakaamba kuli babo bali kwitanhi lya lulyo lwakwe, 'Amuboole, mwebo nomwakalelekwa aba Taata, amukone bulelo mbomwaka bambilwa kuzhwa kumatalikilo anyika. <sup>35</sup> Nkaambo ndaka hwile nzala mpoona mwakampa cakulya; Ndakanhwile nyota alimwi mwakampa cakunwa; Ndakali mweenzu mpoona mwaka ndinjizhya mukati; <sup>36</sup> Ndakali hicintanda mpoona mwaka nsamika mebo; Ndakaciswa mpoona mwaka mbambila; Ndakali muntolongo akwalo mwakahika kuli ndime; <sup>37</sup> "Eelyo balulami balaka hwuwa alimwi akuti, 'Mwami, ndilili notwaka kuboona kohwile nzala alimwi akukusanina yebo? Noiba nyota alimwi akukupa cakunwa? <sup>38</sup> Ndilili notwakakubona koli mweenzu alimwi akukunjizhya? Naakoli cintanda alimwi akusamika webo? <sup>39</sup> Ndilili notwaka kubona kocisilwe naa koli muntolongo eelyo twaka boola swebo kukubona?' <sup>40</sup> "Mpoona Mwami wakahwuwa alimwi wakati kuli mbabo, 'Kahimpe ndati kuli ndimwe, ncomwakacita kuli omwe muhyoonto wababa bakwesu bangu, mwakacitila ndime. <sup>41</sup> Mpoona ulakati kuli baaba bali kwitanhi lya lumwenhi lyakwe, 'Amuzhwe alindime, mwebo nomutukilwe, kamunjila mukalambwe ka mulilo uta mani

wakabambilwa dyabulonzhi alimwi aba ngele bakwe,<sup>42</sup> nkaambo ndakanhwile nzala, pele munyina nomwakampa cakulya; ndakanhwile nyota, pele kunyina nomwakampa cakunwa;<sup>43</sup> Ndakali mweenzu, pele munyina nomwakandi njizhya mukati, citanda, pele kunyina nomwaka nsamika mebo; Kuciswa alimwi amuntolongo, pele munyina nomwaka mbambillila mebo.'<sup>44</sup> "Mpoona balakaingula alimwi akuti, "Mwamu, ndilili notwaka kubona kohwile nzala , noiba nyota, naakoli mweenzu, hicintanda, na mulwahyi, nomuba muntolongo, mpoona tunyina notwa kaukbelekela yebo?'<sup>45</sup> Mpoona uya kubaingula balo alimwi akuti, 'Kahimpe ndati kuli ndimwe, ncomwatakacitila na omwe wabahyoonto wa baabo, munyina nomwaka ncitila ndime.<sup>46</sup> 'Aba balakaunka mucisubulo citamani, pele balulami baya kubuzumi butamani."

## Chapter 26

<sup>1</sup> Cakali ciindi calo eeco Jesu nakamaninzhya kwaamba oonse aaya mazwi, wakati kuli ba hiciya bakwe, <sup>2</sup> "Mulihi kuti kwainda mazuba obile Pasika ulatalika, eelyo Mwana wa Muntu uya kwaabwa kuli bahikumubambula." <sup>3</sup> Mpoona bapahi bakando alimwi abendelehi babantu bakalibungene antoonwe mumunhi wa mupaihi mukando, walo wazhina Iya Caiaphas. <sup>4</sup> Bakali kukanza antoomwe kuti bamwaange cakuhisikizhya bamana bamuyaye. <sup>5</sup> Nkaambo bakali kwaamba kuti, "Kutali ciindi ca pobwe, kutewa kutabi nkondo iti buke akati kabantu." <sup>6</sup> Ono Jeso wakali mu Betani mung'anda yaka Simoni hicinsenda, <sup>7</sup> kacikela atebule, kwakahika mikaintu umwi wakaakukwete impawo ya mafwuta aanunka kalonze a muulo mukando cini cini, alimwi wakaatila amutwe was Jeso. <sup>8</sup> Pele ba hiciya nibakabona boobo, bakatongauka akwaamba kuti, "Ino nkaambo nzhi ncanyonyaukila?" <sup>9</sup> Nkaambo naasambalwa mali manji manji, amana akupewa bapuhi." <sup>10</sup> Pele Jesu, kuhiba ceeci, wakati kuli mbabo, "Nkaambo nzhi ncomuleta mapenzhi ku mukaintu ooyu? Nkaambo walo wacita cintu cibotu kuli ndime." <sup>11</sup> Lyoonse muli kukwete bacete andimwe, pele tamuli kuli andime lyoonse. <sup>12</sup> Nkaambo nakanditila mafuta amububili wangu, wakacita oobo kucitila kuhikwa kwangu. <sup>13</sup> kahimpe ndati kulindimwe, kuhwumbwa aaya makani mabotu nkwati kakambaukwe munyika yoonse, ooyu mukaintu ncacita ciyakwaambaulwa mukumuyeeya ulwakwe. <sup>14</sup> Mpoona omwe wabali kumi mubabili, wakali kuulikilwe kuti Judas Iscariot, wakaunka kubapaizhyi bakando <sup>15</sup> akuya kuti. "Hena ncizhyi ncomulibambile kumupa kuti ndamuleta akumupa nguwe?" Bakapima tupaanzhyi twalubulo tuli makumi otatwe twa nsilinhwa. <sup>16</sup> Mpoona kuhwa mucindi eeci wakatalika kuyandaula ciindi amwaabe nguwe. <sup>17</sup> Ono mubuzuba butaanzhi bwa cinkwa camimena bahiciya bakaboola kuli nguwe Jeso alimwi akwaamba kuti, "Nkokuli nkoyanda kuti swebo tukakubambile kulida cakulya ca Pasika." <sup>18</sup> Wakati, "Kamuya mudolopo kumuntu umwi akuya kuti kulinguwe, "Mwiya waamba kuti, "Ciindi cangu cahyika cili mwitanhyi. Nyanda kucita Pasika mung'anda yako abahiciya bangu." <sup>19</sup> Ba hiciya bakacita mbuli Jeso mbwaka balailila balo, eelyo bakaakubamba cilyo ca Pasika. <sup>20</sup> Mangolezhya naakahika, wakakala aanhi akulya abakumi mubabali bahiciya. <sup>21</sup> Mbuli mbobakali kulya, wakati, "Kahimpe ndaamba kulindimwe omwe wanu ulandaaba mebo." <sup>22</sup> Bakausa kapati, alimwi akutalika kumubuzhya, "Ncobeni kutali ndime, Omwami?" <sup>23</sup> Wakaingula akwaamba, "Omwe ngotubwenga limwi andime mumutiba ngonguwe uundaaba. <sup>24</sup> Mwana wa Muntu ulakaunka, mbuli mbokulembelwe kukwikizhya nguwe. Pele mawee kuli yoooy muntu mwalo Mwana wa Muntu mwaya kwaabwa! Nocakinda kubota kuti oyo muntu natakazhyalwa." <sup>25</sup> Judasi, hikumwaaba wakati, "Hena ndime, Rabbi?" <sup>26</sup> Mbuli mbobakali kulya, Jeso wakabweza cinkwa, wacileleka, alimwi akucikomona. Wakabapa bahiciya alimwi akuti, "Amubweze, amulye. Oyu mubili wangu." <sup>27</sup> Wakabweza nkomeki alimwi akupa kulumba, mpoona wakabapa alimwi akuti, "Amunwe eeci, noonse. <sup>28</sup> Nkaambo oobu mbulowa bwa cizuminano cakatililwa banji akaambo kakulekelelwa kwa hinyoonyoono. <sup>29</sup> Pele ndati kulindimwe, tandikanwi alimwi kuhwa kumucelo kumusaansa, kuhikila mumuzuba bwalo oobo ninja kunwa bupya andimwe mubulelo bwaba Taata." <sup>30</sup> Nobakamana kwiimba lwiimbo, bakaunka ku mulundu wa Oliva. <sup>31</sup> Mpoona Jeso wakati kulimbabo, "Noonse mwebo sunu mulandimwaika mahiku ngoona nkaambo kangu, nkaambo kulilembelwe, 'Ndiyakulwana mweembezhya mpoona imbelele hiyakwandaana.' <sup>32</sup> Pele ndaakubuhiya, njakuunka kumbele lyenu mu Galileya." <sup>33</sup> Pele Petrol wakati kuli nguwe, "Nokuba kuti boonse bakawe cakukakilwa nkaambo kandime, mebo nhikawi cakukakilwa." <sup>34</sup> Jeso wakati kulinguwe, "Kahimpe ndati kuli ndiwe, sunu mahiku ngoona aaya, mukombwe katana lila, ulankana zyiindi zhyotatwe." <sup>35</sup> Petrol wakati kulinguwe, "Nokuba kuti ndeelele kuhwa andiwe, tandikakuki yebo." Boonse bahiciya bakaamba cintu ncicona. <sup>36</sup> Eelyo Jeso wakaunka ambabo kubusena bwiitwa kuti Getesemani alimwi wakati kulibahiciya bakwe, "Amukale aawa hiciya kokulya alimwi akuya kupaila." <sup>37</sup> Wakabweza Petrol alimwi abobile bana basankwa ba Zebbedi anguwe alimwi akukanka kuusa cini cini akupengana. <sup>38</sup> Mpoona wakati kulimbabo, Moza wangu wausa cini cini, kuhikila kuluhwu. Amuhyaale aawa alimwi mundilangilile. <sup>39</sup> Wakaya ambele ahyoonto, wakawila abuhyu bwakwe, alimwi wakapaila. Wakati, "Taata wangu, nicali kukozhyeka, aka kakomeki, akanyindilile me. Pesi, kutali kuyanda kwangu, pele, muluyando lwako." <sup>40</sup> Wakapiluka kuli ba hiciya eelyo wakabayana baloona, mpoona wakati kuli Petrol, "Ncizhyi, camukakila kulanga andime muhwoola lyomwe buyo? <sup>41</sup> Amulange alimwi akupaila kutewa mutayiili mumasunkhyo. Moza mubwini ulayanda pele buzani bwalengaana." <sup>42</sup> Wakaunka lwabili alimwi akupaila. Wakati, Taata angu, kuti kacitakonzhiki kunyindilila ncita nkanwe, luyando lwako alucitwe." <sup>43</sup> Wakapiluka alimwi akuyana baloona, nkaambo meso abo akali lengeene. <sup>44</sup> Ono wakabahiya aliwi, wakaunka alimwi akuya kupaila ciindi catatu, kaamba mazwi ngoona. <sup>45</sup> Mpoona Jeso wakaboola kuli bahiciya alimwi akuti kuli mbabo, "Hena awono mucoona alimwi akulyookezhya? Amulange, ihwoola lili mutanhyi, eelyo Mwana wa Muntu ulaabwa mumantanhi abahihibi. <sup>46</sup> Amwiimuke, atweende. Amulange, walo hikundaaba uli ahwaahwi." <sup>47</sup> Mpoona kacaambaula, Judasi, omwe wabali kumi mubabili, wakahika. Inkamu inkando yabantu

yakali anguwe kuhwa kumapaizhi bakando abamaalu babantu. Bakaboola amaceba alimwi ankoli.<sup>48</sup> Ono muntu ooyo hikumwaaba Jeso wakabapa citondezhyo, caamba kuti, "Kuhwumbwa ooyo ngwiti kamyoonde ngonguwe ngomuntu. Amukamukwate cini cini.<sup>49</sup> Mpoona awo wakaboola kuli Jeso alimwi akuti, "Kwahiya, nobasololi!" Mpoona awo wakamumyoonta walo.<sup>50</sup> Jeso wakati kulinguwe, "Mweenzuma kocita ncobolela, bakamukwata matanzhyi Jeso, mpoona akumutola walo.<sup>51</sup> Amubone, omwe wabaabo bakali a Jeso wakatandabika itanhi lyakwe, wakwihya ceba lyakwe, mpoona akumuyasa umwi mutwanga wa mupaizhyi mukando, alimwi akumukosola kutwi kwakwe.<sup>52</sup> Mpoona Jeso wakati kulinguwe, "Kobika iceba lyako mubusena bwandilyo, nkaambo boonse abo babweza maceba balakaloba amaceba.<sup>53</sup> Uyeeya kuti nhicikonzhi kwaambila ba Taata, eelyo balakokonzhya kutumina kwiinda kumi mubabili inkamu zhya bangele?"<sup>54</sup> Pele ino kayi mbubuti mangwalo mbwatizuzhikihiwe kuti eeci ceelede kucitika?"<sup>55</sup> Muciindi eeci ncicona Jeso wakati kuunka mu, "Mwaboola kuno amaceba alimwi ankoli kuza kunkwata mbuli muteu mwini mmwini? Buzuba abuzuba ndali kukala nkiyihya mutempele, pele kunyina nomwakankwata pe.<sup>56</sup> Pele zhyoonse eezhyi zhyakacitika kuti malembo aba hinhimi azuzikihiwe." Eelyo bahiciya bakwe bakamuntantamuka alimwi akutiya.<sup>57</sup> Aabo bakamukwata Jeso bakamutola kwa Kaifasi imupaizhi mukando, kwalo oko balembi a bamaalu nkobakabungene antoomwe.<sup>58</sup> Pele Petrol wakamutobela alanhwu lanhwu kuhikila kulubuwa lwankuta ya mupaizhyi mukando. Wakanjila mukati alimwi akukala anhi ama opisa kuti abone citi citike.<sup>59</sup> Ono ba paizhyi bakando cini cini ankamu yabo yoonse bakali kukapaula bukamboni bwakubeya bukwatikizhya Jeso kucita kuti bamuyaye.<sup>60</sup> Kunyina ambokayana pe, nokuba kuti bakamboni banji banji bakubeya bakahika kumbele. Pele kuciindi cimwi bobile bakahika kumbele<sup>61</sup> akuti, "Ooyu mulombwana wakati, 'Ndakonzhya kumwaya tempele ya Leza akwiiyaka mumazuba otatwe.'" <sup>62</sup> Mupaizhyi mukando wakaimikila alimwi akwaamba kuli nguwe, "Hena unyina bwiinguzhi? Hena ulicizhyi eeci ncobapela bukamboni bukulwana?" Pele Jeso wakali kumwine zhi.<sup>63</sup> Mupaizhyi mukando wakati kuli nguwe, "Ndakulailila mebo mu Leza upona, kotwaambila na ndiwe Klisto, Mwana wa Leza."<sup>64</sup> Jeso wakamwiingula walo, "Wacamba yebo lwako. Pele ndakwaambila yebo, kuhwa ono mulakamumbona Mwana wa Muntu kakele kulubahwu lwa lulyo lya tanhi lya nguzu kaboola mu mumakumbi akwizeulu."<sup>65</sup> Mpoona awo mupaizhyi mukando wakazapula hikobela zhyakwe alimwi wakati, "Wambaula kusampula! Hena nkaambonhi ncotuciyandila bakamboni? Amulange, ono mwalihwila matuhi aakwe.<sup>66</sup> Hena ono muyeeya buti?" Bakaingula akuti, "Weelele Kuyayiwa."<sup>67</sup> Mpoona bakamuswila mate mubuhyu bwakwe alimwi akumuuma anhwaaindi zhyabo, kakuli bamwi bakali kumuuma mbayi<sup>68</sup> mpoona bakati, "Hinhima kuli ndiswe, yebo Oklisto. Hena nguni walo wakuuma yebo?"<sup>69</sup> Ono Petrol wakali kele ansengwe ya lubuwa bwa nkuta, mpoona kahimbi katwanga kakahika alinguwe alimwi kakati, "Webo wakali antoomwe a Jeso waku Galilaya."<sup>70</sup> Pele walo wakakazhya kumbele lyabo boonse, akwaamba, "Mebo nhihi ancomwambaula pe."<sup>71</sup> Pele nakaunka kumanjililo kumulyango, akamwi kahimbi katwang kakamubona walo mpoona kakati kuli baabo awo, "Oyu muntu awalo bakalimwi a Jeso wa Nazaleta."<sup>72</sup> Wakakazhya alimwi akukonkezhya, "Mebo nhimuhi ooyu muntu!"<sup>73</sup> Nokwainda kaindi kahyoonto aaba bakali kwiinhwi ambali alimwi akuti kuli Petrol, "Kahimpe webo uli omwe wabaabo, nkaambo myaambo yako mbokanana ila kutantamuna."<sup>74</sup> Mpoona walo akatalika kuhinganya alimwi akukonkezhya, "Mebo himuhi oy u muntu," Mpoona mukombwe wakalila.<sup>75</sup> Petrol wakayeeya mazwi aakamba Jeso kuli nguwe, "Kuti mukombwe katanalila ulankana mebo zhyiindi zhyotatwe," Mpoona awo wakahwa ansengwe alimwi akulila cini cini citaambiki.

## Chapter 27

<sup>1</sup> Ono mahwumo hwumo nakahika, boonse bapaizhyi bakando alimwi aba maalu babantu bakakwata muzeezo wakuzangila Jeso akuyanda kuti bamuyaye. <sup>2</sup> Bakamwanga walo, akumutola walo, alimwi akumupa walo kuli Pilato wakali gahwana mweendelazhyi. <sup>3</sup> Mpoona awa Judasi, hikumwaaba, nakabona kuti Jeso bamupa mulandu, wakeempwa walo alimwi akupiluhya makumi otatwe a siluhwa kubapaizhyi bakando aba maalu, <sup>4</sup> alimwi akwaamba kuti, "Ndabihya kwaaba bulowa bunyina mulandu." Pele bakati, "Ino ncizhyi eeco kuliswe? kolibonena webo omwini." <sup>5</sup> Mpoona wakasowa hipaanzhyi zya nsiluhwa mu cikombelo, eelyo wakaunka, alimwi wakahwila ansengwe alimwi akuya kulihyina cakulyaangilila mwini. <sup>6</sup> Bapaizhyi bakando bakabweza hipaanzhyi zhya Nsiluhwa alimwi akuti, "Tacili mumulawo kubika mali aaya muciyobwelo nkaambo muulo wa bulowa." <sup>7</sup> Bakabandika kaambo aaka antoomwe, eelyo bakauzhyi mali aaya muunda kuli himakwebo kuti kabahyikila beenzu.

<sup>8</sup> Akaambo kaceeci muunda wakaitwa kuti "Muunda wa Bulowa" kuhyikila abobuno buzuba. <sup>9</sup> Mpoona cilya cakaamba Jelemiya muhinhimi cakazuzhyiwa, caamba kuti, "Bakabweza makumi otatwe a nsiluhwa, muulo ngobakamubikila abana Isulaili, <sup>10</sup> mpoona bakaapa kumuunda wa himakwebo, mbunona Mwami mbwakandilaila." <sup>11</sup> Ono Jeso wakaima kumbele a mubetehe mweendelezhyi, alimwi mubetehe wakamubuzhya, "Hena uli Mwami wa ma Juuda?" Jeso wakamwiingula kuti, "Mbubona mbowamba." <sup>12</sup> Pele naakatamikihwa abapaizhyi bakando abamaalu, kunyina anakaingula. <sup>13</sup> Aawo Pilato wakati kulinguwe, "Hena tonhwi mbuli zhyintu hinji hinji nzhyobakutamikizhya?" <sup>14</sup> Pele kunyina anakaingula noliba izwi lyomwe, cakuti mweendelezhyi wakankamana cini cini. <sup>15</sup> Ono kuciindi ca pobwe cakali cilengwa ca mweendelezhyi kwaangulula omwe mwaange nhintolongo walo usalwa abana maleya. <sup>16</sup> Muciindi eco bakali kukwete cigwebenga cangilwe cazhyina Jeso Balabasi. <sup>17</sup> Aboobo nabakabungene antoomwe, Pilato wakati kuli mbabo, "Ngweni ngomuyanda kuti ndimwaangulile? Balabasi olo Jeso wiitwa kuti Klisto?" <sup>18</sup> Wakali kuzhyi kuti bakamupa kuli nguwe Jeso akaambo ka munyono. <sup>19</sup> Nakali kukele acuuno cakubetekela, mwinakwe wakatuma zwi kulinguwe alimwi akwaamba kuti, "Utabi ncocita amuntu ooyo unyina mulandu. Nkaambo ndapengana kapati sunu akaambo kaciloto ncindakwete kukwatikizhya muntu ooyo." <sup>20</sup> Ono bamapaizhyi bakando alimwi aba maalu bakahinikizhya inkamu kuti balombe Balabasi alimwi akuti Jeso anyonyoonwe. <sup>21</sup> Mweendelezhyi wakababuzhya balo, "Nguni akati kababa bobile ngomuyanda kuti mebo mwaangululile nywebo?" Bakati, "Balabasi." <sup>22</sup> Pilato wakati kuli mbabo, "Hena ncinte zhyi a Jeso uyitwa kuti Klisto?" Bakahwiila, "Abambulwe." <sup>23</sup> Mpoon wakati, "Nkaambonzhyi, nchizhyi cibyaabi ncakacita?" Pele bakoongololesya ikuti, "Abambulwe." <sup>24</sup> Ono nobakabona Pilato kuti kunyina ncakali kuyana, pele buyo inkondo yakali kotalika, wakabweza meenzhyi, wasamba kumatanzhyi akwe kumbele ankamu yabantu, alimwi wakati, "Mebo ndasalala kubulowa bwa muntu ooyu. Mwalibonena nobeni." <sup>25</sup> Boonse bantu bakati, "Bulowa bwakwe abube atalandiswe alimwi abana besu." <sup>26</sup> Mpoona wakaangulula Balabasi akubapa balo, pele wakamucapa Jeso alimwi akumupa mumatanzhyi abo kuti bamubambule. <sup>27</sup> Mpoona ba hikalumamba ba mweendelezhyi bakamutola Jeso kuma opesi makando alimwi bakabunganya inkambe yoonse yaba hikalumamba. <sup>28</sup> Bakamusamununa walo akumubika cikobela cisubila amubili. <sup>29</sup> Bakabamba muhini wa manhwa alimwi akuubika amutwe wakwe, alimwi bakamubika lubu mwitanhi lwakwe lya lulyo. Bakahwukama kumbele lyakwe alimwi akutalika kumucapa, kabati, "Wabonwa, Omwami waba Juuda!" <sup>30</sup> Bakamuswila mate walo, alimwi bakamunyanga lubu alimwi akutalika kumuuma mumutwe zhyiindi zhyinji zhyinji. <sup>31</sup> Nobakamucapa walo, bakaguhya cikobela amubili wakwe alimwi akumubik hikobela zhyakwe, mpoona akumusololela bumutola kuya ukumubambula walo. <sup>32</sup> Nibakalikhwa ansengwe, bakayana muntu uhwa ku Cyrene wazhyina lya Saimoni, walo ngobakahinikizhya kwiinka ambabo kutewa abweze ciingano cakwe. <sup>33</sup> Bahahika kubusena butewa Gologota, calo caamba kuti "Mbusena bwa cihwuwa ca mutwe." <sup>34</sup> Bakamupa waini kuti anywe uhwelengene amululwe. Pele nakaulabila, kunyina naakakonzya kuunywa. <sup>35</sup> Nobakamana kumubambula walo, bakaabana hikobela zhyakwe kwiinda mukutaanguna kulonda, <sup>36</sup> Mpoona bakakala alimwi akubika balindizhyi. <sup>37</sup> Atala amutwe wakwe bakabika kakwaankwani, kakalembelwe, "Ooyu ngo Jeso, imwami waba Juuda." <sup>38</sup> Bahwumpi bobile bakabambulwa anguwe, omwe kulubahwu lwa ku lulyo lwakwe alimwi omw ku lumwenhi. <sup>39</sup> Abo bakali kwiinda bakali kumutukana, kabazungaanya mitwe yabo <sup>40</sup> alimwi akwaamba, "Webo okali kukonzhya ku mwaya cikombelo alimwi akuciyakulula mumazuba otatwe, koli hwutula kuti koli Mwana wa Leza, koseluka kuhwa waawo mpobele aci ciingano!" <sup>41</sup> Muciimo ncicoa bapaizhi bakando bakali kumucapa walo, antoomwe aba lembi alimwi aba maalu, alimwi akuti, <sup>42</sup> "Wakali kuhwutula bamwi, pele takonzhi kuli hwutula lwakwe mwini. Ngo Mwami wa Israel. Anhwe aalya aci ciingano, mpoona tula hyoma muli nguwe." <sup>43</sup> Hyoma muli Leza, amumuleke Leza amuhwutule ono, na Leza uli bambila kumwaangulula walo. Nkaambo wali kulyaamba kuti, "Ndimwana a Leza." <sup>44</sup> Munzhila njiyona ba hwumpi bakabambulwa

anguwe bakali kumutukana walo. <sup>45</sup> Ono kutalikila mu hwoola yacisambomwe muhinze wakahika wakahwumba nyika yoonse kuhikila mwi hwoola lya hwuka. <sup>46</sup> Kuya mwi hwoola lya hwuka, Jesu wakawompolola azwi likando alimwi akwaamba kuti, "Eli, Eli, Lama Sabakatani?" Calo cipandulula kuti, O Leza wangu, O Leza wangu, nkaambo nzhi nconhiila mebo. <sup>47</sup> Ono bamwi babaabo bakali kwiinhwi alya nobakanhwa oobu, bakati, "Wiita Elijah." <sup>48</sup> Mpoona mpoona omwe wabo wakatiyana alimwi akubweza munganganga, wakantoba mu waini usasile, wakamupa kuti anywe. <sup>49</sup> Bunji bwabo bakati, "Komuleka alike, atubone na Elijah ulahika kuhi kumuhwutula walo." <sup>50</sup> Ono Jesu wakompolola alimwi azwi likando mpoona wakapa moza wakwe. <sup>51</sup> Amulange, mulembo wa mucikombelo wakazapuka kwaandaana kuhwa atala kuhikila kunhi, alimwi ayalo nyika ya kazungaana, eelyo mabwe akapandauka mutupaanzhi. <sup>52</sup> Zhyuumbwe zhyakajaluka, eelyo mibili ya baluleme bakoona yakabuhiwa. <sup>53</sup> Bakahwa muzhyumbwe nakamana kubuka, bakanjila mu dolopo lisalala, alimwi akuli bonya ku banji banji. <sup>54</sup> Ono nakabona hikalumamba mukando alimwi abaabo bakali kuli ndilila Jesu bakabona nyika yaka zungaana alimwi azhintu zhyaka citika, bakajilwa bukandu cini cini alimwi akwaamba, "Kahimpe ooyu wali Mwana wa Leza." <sup>55</sup> Banji bamakaintu bakamutobela Jesu kuhwa ku Galilaya bakali kuyanda kugwahiwa bakaliko ooko kabebela alanhwu. <sup>56</sup> Akati kabo kwakali Maliya Magdalena, Maliya banyina Jakobe alimwi a Josehwa, alimwi abanyina basankwa bana Zebedi. <sup>57</sup> Nokwakaba mangolezhya, kwakahika muntu muhwubi kuhwa ku Arimathea, wahina lya Josehwa, walo wakali hiciya wa Jesu. <sup>58</sup> Wakaunka kuli Pilato alimwi akulomba mubili wa Jesu. Mppona Pilato wakalailila kuti bamupe nguwe. <sup>59</sup> Josehwa wakambweza mubili, wauzambaila mumulembo mupya, <sup>60</sup> alimwi wakaulahika mucuumbwe cakwe calo cakakosola kubwe. Mpoona waka kunkulihya ibwe likando wajazhya amulyango wa cuumbwe amane wakaunka. <sup>61</sup> Maliya Magdalena alimwi a Maliya umwi bakaliko kulya, kabakele kulubahwu lwa cuumbwe. <sup>62</sup> Buzuba bakacilila, bwalo bwakali buzuba nokwakamana kuli bambila, bamapaizhyi bakando alimwi a Falisi bakali kubungene antoomwe a Pilato. <sup>63</sup> Bakati kuli nguwe, "Omweendelehi, twayeeya kuti ulya mucengi nakali kupona, wakati, 'Kwakwiinda mazuba otatwe uya kubuka alimwi.' <sup>64</sup> Aboobo kolailila kuti cuumbwe acikabambililwe cini cini kuhikila mubuzuba bwa tatu, ubuyo buyo ba hiciya balakahika alimwi akumulomba bamana bakaambile bantu, 'Wabuka kuhwa kubahwu,' aboobo lucengo lwa mamano luya kubihya kwiinda lwakutaanguna." <sup>65</sup> Pilato wakati kuli mbabo, "Amutole mulindihi. Kamuya alimwi amukabambe mbuli mbomuhi kucita." <sup>66</sup> Eelyo bakaunka alimwi akubona kuti cuumbwe cakwabililwa, kuli hinka ibwe alimwi akubika mulindihi.

## Chapter 28

<sup>1</sup> Ono noyakamana Nsabata, mbuli mbobwa kali kuya buca kunjila mubuzuba bwa kutaanguna bwa nhwiki, Maliya Magadalena alimwi a Maliya umbi bakahika kuzhi kulanga cuumbwe. <sup>2</sup> Amulange, kwakaba muzuzumina akuzungaana kwa nyika kukando, nkaambo mungele wa Mwami wakaseluka kuhwa kwizeulu, wakahika eelyo wakali kunkulihya kuli kwihya ibwe, wamana wakali kala. <sup>3</sup> Kulibonya kwakwe kwakali mbuli lulabo, alimwi hikobela zhyakwe zhyakali kutuba buu mbuli caanda. <sup>4</sup> Balindihi bakazunganyiwa abukandu alimwi bakakozhya mbuli bantu bahwile. <sup>5</sup> Mungele waka bandika abamakaintu alimwi akwaamba kuli mbabo, "Mutayoowi pee, nkaambo ndizhyi kuti mukapaula Jesu, walo ooyu wakabambulwa. <sup>6</sup> Tako okuno, pele wabuka, mbuli mbwakali kwaamba. Kamuza mulange abusena alo aawo Mwami mpakalele. <sup>7</sup> Kamuunka cakuhwambaana alimwi mukabaambile bahiciya bakwe, 'Wabuka kuhwa ku bahwu, kamulanga, waunka kumbele lyenu kuya ku Galilaya. Uko mukamubone walo. 'Amulange, ndamuhimwina mwebu." <sup>8</sup> Bamakaintu cakuhwambana bakahwa a cuumbwe abukandu pele akukomana kukando cini cini, alimwi bakalukankile kukwaambila ba hiciya bakwe. <sup>9</sup> Amulange, Jesu wakaakuswaangana ambabo alimwi akwaamba, "Ndamwaazhya!" Bamakaintu bakahika, nakakwata hituta zhyakwe alimwi akumukomba walo. <sup>10</sup> Mpoona Jesu wakati kuli mbabo, "Mutayoowipee. Kamuya mukabahimwine bana bakwesu balombwana kuti bayumuke kuya ku Galilaya. Uko balakambona mebo." <sup>11</sup> Ono mbuli mbobakali kuya buunka bamakaintu, amulange, bamwi balindizhi bakaunka mu dolopo alimwi akuya kwaambila bama paizhi bakando zhyoonse hintu mbuli mbozhyali kucitika. <sup>12</sup> Ono bamapaizhi nobakaswaangana aba maalu alimwi akukanana twaambo ambabo, bakapa mihingaya mali kuli bahikalumamba <sup>13</sup> alimwi akubaambila balo, "Amwaambe kuli bamwi, 'Bahiciya ba Jesu baliko mahiku alimwi akubbamubili swebo notwali koonu. <sup>14</sup> Ikuti ootu ywaambo yukahike kumweendelehi, tuya kumukombelezhya walo kutewa ayakataliki kupenzhya ndimwe. <sup>15</sup> Aboobo ba hikalumamba bakatola mali alimwi akucita mbubona mbuli mbakalaililwa. Twaambo ootu twaka mwaika cimwaike akati kaba ma Juuda alimwi tucizumanana asunu. <sup>16</sup> Pele bali kumi mumwi bahiciya bakauunka ku Galilaya, kumulundu walo ooyu Jesu ngwakabalailila balo. <sup>17</sup> Ono nobaka mubona walo, bakamukomba walo pesi bamwi bakaba amanjenzhyeeyeeezhya akuta hyoma. <sup>18</sup> Jesu wakahika alimbabo balo alimwi akwambaula ambabo alimwi akuti, "Inguzu zhyoonse zhyapewa kuli ndimwe mukati kazeulu alimwi amunyika. <sup>19</sup> Kamuya aboobo alimwi mukabame bahiciya ba mali oonse. Amuka ba papatizhye muzhina lya Taata, alya Mwana, alimwi alya Moza Usalala. <sup>20</sup> Amukabaihye kuteelela zhyoonse zhyintu zhyalo nhinda kamulailila nywebu. Amulange, Ndaandimwe lyoonse, mane kuhikila kumamanino amisela."